

DOING BUSINESS

& INVESTING IN GUATEMALA

18th, Edition

2021

INNOVACIÓN AMBIENTAL DE TRECSA

Bajo su Sistema de Gestión Integrado, Trecca declara su compromiso con la protección del ambiente y los recursos naturales.

Es por esto surge la iniciativa de replantear los procesos operativos e incorporar nuevas tecnologías para fortalecer el enfoque de prevención y reducción de impactos ambientales.

Primero surgió el programa de aprovechamiento forestal de alta precisión, el cual consistió en realizar el aprovechamiento forestal técnicamente necesario, dejando gran parte de la cobertura en pie. En búsqueda de una mejora continua, posteriormente TRECSA implementó el tendido de las líneas de alta tensión utilizando la tecnología de Drone, con lo cual deja de ser necesario el despeje de árboles para movimiento de

personas y maquinaria, en la servidumbre de paso.

Estas acciones reducen significativamente la afectación de la cobertura forestal en trazos del proyecto, logrando que el proceso sea más eficiente e impactando positivamente al medio ambiente, ya que se logra optimizar la cobertura forestal, con lo que se conserva la biodiversidad, se reduce el riesgo de erosión, se promueve la captación e infiltración de agua y se continúa absorbiendo dióxido de carbono.

La planificación y ejecución del proyecto descrito, permite cuantificar los resultados alcanzados por el proyecto con relación a la reducción de la intervención e impacto en la cobertura forestal dentro del área de influencia directa de este.



De 59.75 hectáreas que se han intervenido, **32.12 hectáreas** (53.76%) mantienen su cobertura forestal.

De 38.47 hectáreas con riesgo a erosión, **29.77 hectáreas** (77.38%) han sido conservadas de manera proactiva.

Tiempo requerido para completar 1 km de tendido:

Antes del proyecto 90 días

Después del proyecto 76 días

Costo para completar 1 km de tendido:

Antes del proyecto 18,000 USD

Después del proyecto 16,200 USD

Índice de fragmentación y conectividad de biodiversidad:

Antes del proyecto 0.02298

Después del proyecto 0.02407

Absorción de **188.61 y 306.49** toneladas de CO₂ por hectárea al año

Provisión de oxígeno para **1,445** personas al año

Conservación de **4,108.26** toneladas de suelo por hectárea por año

Con este proyecto se ha mejorado la conservación de especies silvestres, aumentando la conectividad ecológica y asegurando áreas boscosas que sirven de refugio para estas especies.

Además, se han realizado pruebas piloto en el uso de drone para verificar que todas las piezas y demás elementos constructivos de las torres de transmisión eléctrica se encuentran instaladas de manera correcta, con lo que se elimina el riesgo a que algún trabajador sufra un accidente al realizar esta inspección de manera física y mejorar significativamente el tiempo de recepción de las torres construidas, pasando de 2 a 6 torres recibidas al día.

De esta manera Trecca innova en tecnologías para mejorar las prácticas de tendido de líneas, conservando la cobertura forestal y promoviendo la implementación de mejores prácticas ambientales dentro del subsector energético del país.

"More than auditors we are consultants."

People helping people achieve their dreams



BDO provides audit, tax, and financial advisory services to businesses across the world. Our deep commitment to client service is matched only by our in-depth knowledge of the issues that affect both individual businesses and entire industries.

Audit | Tax & Legal | Advisory | Outsourcing

www.bdo.com.gt



BOARD OF DIRECTORS 2021

Juan Pablo Carrasco | Central Law, President

María Stella de Aragón | 3M, 1st. Vicepresident

Luis Fernando Samayoa | BAC Credomatic, 2nd. Vicepresident

Rodolfo Sáenz | United Airlines, 1st. Secretary

Salvador Leiva | Pan American Life de Guatemala, 2nd. Secretary

Marcelo Bobadilla | BC Soluciones Globales, Consultant, 1st. Treasurer

Alejandro López | McDonald's, 2nd. Treasurer

Rodrigo Gavarrete | Central Distribuidora S.A, Vocal I

Enrique Toledo | Denimville, Vocal II

Jorge Gómez | Combex-Im, Vocal III

Estuardo Biguria | Blue Medical, Vocal IV

Francisco Muñoz | Colgate, Vocal V

Roberto Marroquín | Microsoft, Vocal VI

Clara Contreras | Pepsico, Vocal VII

Stephen Miller | Helps International, Vocal VIII

John Howell | US Embassy, Vocal Ex Oficio

EDITORIAL BOARD

Waleska Sterkel
Executive Director

Carolina Barrientos
Trade Center Manager

Ana Lucía Pérez
Jr. Committees Advisor

Brigitte Salazar
Communications Coordinator

Erwin Acajabón
Design and Layout

International Business Academy
Translation



5 avenida 5-55 zona 14, Edificio Europlaza
Torre 1 Nivel 5 Oficina 501-502

PBX: 2417-0800

www.amchamguate.com

Published by: AmCham Guatemala

WRITERS

DELOITTE
Byron Martínez

GRANT THORNTON
Edy Oswaldo Pérez

ARIAS
Florencio Gramajo

MINTRAB
Edith Flores de Molina

QIL+4
Alejandro Del Valle

NEXUS LEGAL
Jorge Luis Rodas

PRONACOM

Roberto Antonio Wagner

CENTRAL LAW
Fernando Díaz Durán

A.D. SOSA & SOTO
Sebastian Soto

MOLINA MENCOS, PINEDA & ASOCIADOS
Oscar Alfredo Pineda Chavarria

MINFIN
Alvaro González Ricci

ENERGUATE

COMBEX-IM
Ana Silvia de Castillo

ARTHUR & BERNARD
Alexandro Bravo Bonino

Arias

LA *firma* LEGAL DE CENTROAMÉRICA

ariaslaw.com | f t in

**SU FIRMA HACE QUE
LAS COSAS PASEN**

Juntos
**Saldremos
ADELANTE** 

**SOMOS UNA FIRMA LÍDER AL SERVICIO
DE NUESTROS CLIENTES**

Un equipo dinámico e innovador que brinda soluciones legales para el desarrollo integral de su negocio.



CIUDAD DE GUATEMALA: Diagonal 6, 10-01 zona 10 Centro Gerencial Las Margaritas, Torre II, oficina 402-B.
T : + (502) 23827700 F : + (502) 23827743 | contact.guatemala@ariaslaw.com

ÍNDICE / INDEX

GUÍA DEL INVERSIONISTA | INVESTOR'S GUIDE

Pág.

18	Gobierno de la República de Guatemala
66	Government of the Republic of Guatemala
22	Política exterior: Estados Unidos y el Triángulo Norte
70	Foreign Policy: The United States and the Northern Triangle
24	Panorama económico y clima de inversión
72	Economic Outlook and Investment Climate
26	Marco legal para la inversión extranjera directa en Guatemala
74	Legal framework for foreign direct investment in Guatemala
30	Selecciones estratégicas de regímenes de impuestos y legales para invertir en Guatemala
78	Strategic Tax and Legal Elections for Investing in Guatemala
32	Ventanilla única de comercio exterior
80	Foreign Trade Single Window
34	Protección de los inversionistas y fortalecimiento de gobierno corporativo: el desarrollo del mercado de capital
82	Protection for investors and strengthening of corporate governance: The development of capital market
38	Importancia de la propiedad intelectual en Guatemala para la inversión extranjera directa
86	Importance of Intellectual Property for Direct Foreign Investment in Guatemala
40	Guatemala resiliente, oportunidad para tu inversión
88	Resilient Guatemala: An Opportunity for your Investment

COMPETITIVIDAD | COMPETITIVENESS

Pág.

- | | |
|-----|--|
| 42 | La eficiente devolución de crédito fiscal, una oportunidad para apoyar con liquidez a la economía en tiempos de post-pandemia |
| 90 | The efficient tax credit return: An opportunity to support the economy with liquidity in post-pandemic times |
| 46 | Medidas en frontera y la lucha contra falsificación en Guatemala: un llamado para actuar con urgencia. ¡Con voluntad lo logramos! |
| 94 | Measures at the border and the Fight against Counterfeiting in Guatemala: A call for urgent action. We can make it with determination! |
| 50 | Aeropuerto competitivo a través de la modernización y ampliación de la terminal de carga aérea |
| 96 | A competitive airport through modernization and expansion of the air cargo terminal |
| 52 | Trabajo a tiempo parcial: ¿es jurídicamente viable en la actualidad? |
| 100 | Part-time work: Is it legally viable now? |
| 56 | La consulta a pueblos indígenas en Guatemala a través del convenio 169 OIT |
| 104 | The Consultation with Indigenous Peoples in Guatemala as seen through ILO's Convention 169 |
| 58 | Compliance: entender los negocios desde la perspectiva ética |
| 106 | Compliance: Understanding business from the ethical perspective |

EMPRENDIMIENTO | ENTREPRENEURSHIP

- | | |
|-----|--|
| 60 | Es hora de emprender: ¿cómo identificar y validar una buena idea de negocio? |
| 108 | It is time to be an entrepreneur: How to identify and evaluate a good business idea? |



VISIÓN

Ser una organización líder, proactiva, capaz de tener un impacto positivo y de largo plazo, en sus asociados, la comunidad y el gobierno, a través de la promoción de las relaciones comerciales entre Estados Unidos y Guatemala.

MISIÓN

Promover Relaciones comerciales entre Guatemala y Estados Unidos, por medio del fortalecimiento de la actividad económica y de la libre empresa, y llevar más lejos los intereses legítimos de sus miembros, fomentando la responsabilidad social.

CREDO

AmCham cree que el desarrollo económico, es esencial para el progreso y el bienestar. Consideramos que la clave es el esfuerzo individual y la iniciativa de cada miembro de la sociedad. El estado de derecho, el respeto a la propiedad y a las libertades individuales deben ser garantizadas por todas las autoridades y son fundamentales para lograr un mejor nivel de vida en el país.



**AMCHAM
GUATEMALA**

AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE

Conozca los beneficios de nuestra membresía.

La Cámara de Comercio Guatemalteco Americana -AmCham-, cuenta con más de 50 años de trayectoria, en los cuales ha buscado la promoción y fortalecimiento del comercio e inversión a través de actividades y servicios que brindan herramientas fundamentales y propositivas que apoyan al sector empresarial en Guatemala.

Para más información, comuníquese con:

Mariana Ramírez | (+502) 3010-0233
mramirez@amchamguatemala.com

Hillary Pérez | (+502) 3009-0379
hperez@amchamguatemala.com

Leadership Circle 2021



Junta Directiva 2021

 CENTRAL LAW Your International Central American Firm			
 PAN AMERICAN LIFE GUATEMALA Compañía miembro de Pan American Life Insurance Group	 BC Soluciones Globales www.bcsoluciones.org		 CERVECERÍA CENTRO AMERICANA, S.A. CREAMOS, ENTENDAMOS E INVERTIMOS EN GUATEMALA
 DENIMVILLE	 COMBEXIM <i>Generamos Confianza</i>	 Blue Medical	
	 PEPSICO pepsi max tropicana oleana G	 Helps INTERNATIONAL	 U.S. COMMERCIAL SERVICE United States of America Department of Commerce

by Juan Pablo Carrasco de Groote President, Amcham

Dear reader,

Welcome to the 18th edition of our annual editorial Doing Business and Investing in Guatemala.

As President of the Board of Directors, I would like to manifest my gratitude to our members, strategic allies and our country, for allowing me to support our nation's economic growth, task that I'm sure we will continue to do so for many years to come. It is an honor to lead this institution, in which for more than 50 years has supported bilateral trade between Guatemala and the United States of America.

The main objective through these pages, is to help companies and investors interested in our Country to get to know our economy, our way of life and the relationship with our main commercial partner, the United States of America. And above all, experience through AmCham, what investing in our country would be like. Our main goal is for the magazine to be useful to obtain information and key contact for business development.

Guatemala is a diverse country, very rich in natural resources, hardworking people, beautiful landscapes, and a strong growing economy, among many other things. Also, Guatemala offers many advantages and opportunities, the United States is our first commercial partner, working together toward a same goal within the framework of the CAFTA-DR agreement.

AmCham looks forward to being your concierge for business and the best ally in Guatemala for any need and requirement that you may have. Strategic contacts, matchmaking meetings with potential business partners and government entities, commerce assessment and diverse events, are some of the services that we, as a Chamber, provide.

Last but not least, I would like to greatly appreciate each and every one of the writers of this publication, and each one of you for the trust placed in our team in AmCham Guatemala. We hope that this edition will help you get to know more about our business and investing climate in our country.

We invite you to contact us since it is our pleasure to serve you and welcome you this beautiful country.







Waleska Sterkel de Ortiz

Executive Director

Dear readers,

Receive a warm greeting on behalf of AmCham Guatemala's team, and our best wishes for a successful 2021.

Another year starts and with all the lessons learnt from last year, we have already planned a series of events and services for our members and all of the participants that would like to join us, now in virtual platforms. These activities prepared are all focused on knowledge improvement and networking opportunities.

Every year, we look forward to providing to our partners with the best tools for business growth and internationalization. Since we believe that economic development is essential for progress and well-being, and that the key for success is the individual effort, along with the involvement and initiative of each member of the society.

The respect of the Nations rule of law, property and individual liberties are fundamental to achieve a better and more sustainable standard of living. With that in mind, this year's issue of the "Doing Business and Investing in Guatemala" has articles written by several experts to assess you about different topics that will provide a complete overview on the business growth in our country.

It is a great pleasure to welcome you to the 18th edition of our annual editorial, and we hope this magazine gives you a general perspective about Guatemala's economy, productive sectors, bilateral relations with the United States and a brief idea on our everyday way of life.

We look forward to approaching the resulting opportunities of the bilateral relationship between Guatemala and it's first trading partner; and for you to let us be your best ally regarding your business.

Contact us:

American Chamber of Commerce in Guatemala
5ª. Avenida 5-55, Zona 14,
Edif. Europlaza World Business Center Torre 1, Niv. 5
PBX: (502) 2417-0800
wsterkel@amchamguatemala.com
www.amchamguate.com





AMCHAM GUATEMALA

AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE

I. Gobierno de la República de Guatemala

Guatemala, constitucionalmente, es una república democrática representativa presidencial, por lo que el presidente es tanto el jefe de Estado como de Gobierno. La Constitución, adoptada en 1985, señala la separación de poderes entre el ejecutivo, el legislativo y el judicial, y establece un congreso unicameral. El Ejecutivo es el jefe del gobierno y del Estado y supervisa las tareas ejecutivas. Es elegido por mayoría mediante un sistema de dos vueltas. En el Judicial, el tribunal constitucional interpreta la ley cuando se ve afectada la constitución. El Tribunal Supremo es el más alto tribunal del país. Los magistrados del Tribunal Supremo son elegidos por el Congreso de la República de entre los candidatos propuestos por la comisión de postulación, los representantes de los colegios de abogados del país y los representantes de la Corte de Apelación y otros tribunales. Entre los magistrados de la Corte de Constitucionalidad hay uno elegido por el Congreso de la República, uno por la Corte Suprema, uno por el Presidente de la República, uno por la Universidad de San Carlos y uno por un colegio de abogados. El Legislativo vela por la formación de la legislatura. Se eligen 158 miembros a través de 22 listas departamentales y otros 31 representantes a nivel nacional seleccionados en una circunscripción nacional.

El Presidente de Guatemala es a la vez Jefe de Estado y Jefe de Gobierno. El Presidente, que debe ser un nativo laico, es elegido por votación popular para un mandato de cuatro años y no puede ser reelegido. La Constitución de Guatemala prevé la existencia de un Vicepresidente de elección popular. El cargo de Vicepresidente garantiza la sucesión presidencial en caso de muerte o incapacidad del Jefe del Ejecutivo.

II. Geografía

- **Ubicación:** América Central, bordeando el Océano Pacífico Norte, entre El Salvador y México, y lindando con el Golfo de Honduras y el Caribe.
- **Superficie total:** Total: 108.889 km².

- **Ciudades:** Capital, Ciudad de Guatemala (con una población aproximada de 3,48 millones de habitantes). Otras ciudades importantes son Quetzaltenango y Escuintla.
- **Clima:** Tropical: tierras bajas tropicales cálidas y húmedas y cumbres de las tierras altas más frías y secas.
- **Terreno:** Dos cadenas montañosas entran en Guatemala de oeste a este, dividiendo el país en tres grandes regiones: el altiplano, donde se encuentran las montañas; la costa del Pacífico, al sur de las montañas; y la región del Petén, al norte de las montañas. Todas las ciudades importantes se encuentran en las regiones del altiplano y la costa del Pacífico; en comparación, Petén está escasamente poblado.
- **Divisiones administrativas:** Guatemala está dividida en 22 departamentos y subdividida en 340 municipios.

III. Gente

- **Nacionalidad:** Guatemalteca
- **Población:** 14,901,286 (2018), es el país más poblado de Centroamérica.
- **Idioma:** El idioma oficial es el español, además de 23 lenguas étnicas no oficiales.
- **Religión:** Católica romana, evangélica, creencia indígena maya.

IV. Economía:

Moneda oficial: Quetzal

Moneda (código): Quetzal (GTQ), dólar estadounidense (USD), otras permitidas.

Guatemala tiene un PIB per cápita de la mitad del promedio de América Latina y el Caribe. El PIB de paridad de poder adquisitivo en 2018 es de aproximadamente 145,24 mil millones de dólares; el PIB (PPA) per cápita de Guatemala es de 8.413 dólares y la tasa de crecimiento real del PIB es del 3,0% para 2018. Principalmente, la economía de Guatemala está dominada por el sector privado, que genera alrededor del 90% del PIB.

Estados Unidos es el mayor socio comercial



del país, ya que proporciona el 37,9% de las importaciones de Guatemala y recibe el 36,6% de sus exportaciones. Dada la gran comunidad de expatriados de Guatemala en Estados Unidos, es el principal receptor de remesas de Centroamérica, y los flujos de entrada constituyen una fuente primaria de ingresos extranjeros equivalente a casi la mitad de las exportaciones o a una décima parte del PIB.

Los programas de promoción de la inversión extranjera mejoran la competitividad y amplían la inversión en los sectores de la exportación y el turismo, y la aplicación del Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos, Centroamérica y la República Dominicana (CAFTA-DR) ha propiciado el aumento de las entradas de inversión extranjera directa. Guatemala también tiene acuerdos de libre comercio con Taiwán, México, Chile y Colombia, Panamá, la Unión Europea, Perú y los países de la Asociación Europea de Libre Comercio (AELC), y recientemente con Corea del Sur. Guatemala también ha firmado acuerdos de alcance parcial con Belice, Ecuador, Cuba, Trinidad y Tobago y Venezuela.

El PIB de Guatemala se contrajo un 1,81% en el tercer trimestre de 2020 respecto al mismo trimestre del año anterior.

- **Recursos naturales:** Petróleo, madera, níquel y oro.
- **Agricultura:** 13,2% del PIB y 31% de la mano de obra - café, azúcar, banano y hortalizas.
- **Industria manufacturera:** (24% del PIB): Tipos: alimentos preparados, ropa y textiles, materiales de construcción, neumáticos, productos farmacéuticos.

- **Servicios:** (63,2% del PIB) (2017).
- **Comercio:** Exportaciones--8.080 millones de dólares (2018): café, plátanos, azúcar, petróleo crudo, productos químicos, ropa y textiles, verduras. Principales mercados--Estados Unidos 34%, Mercado Común Centroamericano (MCCA) 28,3%, México 4,3%. Importaciones--15.730 millones de dólares: maquinaria y equipos, combustibles, productos minerales, productos químicos, vehículos y materiales de transporte, materiales plásticos y productos. Socios de importación - Estados Unidos 38,1%, MCCA 11,4%, México 11%, China 9,9%.

Guatemala: Perfil del país

INDICADORES GENERALES	
Nombre oficial	República de Guatemala
Población total	14.901.286 (2018)
Densidad de población	158,38 hab. por km ²
Extensión territorial	108.889 km ²
División política	22 departamentos
Idioma oficial	Español
Tipo de gobierno	República Democrática Constitucional
Moneda	Quetzal (Q)
Temperatura media	15°C - 25°C (59°F - 77°F)
Tasa de mortalidad infantil	23,3 muertes/ 1.000 nacidos vivos (est. 2018)
Esperanza de vida al nacer	71,74 años (2018)
Tasa de fecundidad total	2,87 hijos nacidos/mujer (est. 2018)

Source: CIA World Factbook

Economía guatemalteca

Economía - visión general:

Guatemala ha experimentado una estabilidad financiera que puede atribuirse a una combinación de enfoque de la inflación, administraciones financieras juiciosas y tasa de comercio a la deriva supervisada. La nación ha sido un fuerte animador financiero en el último tiempo, con una tasa de desarrollo del PIB de 3,1 por ciento en 2016, 2,8 en 2017 y 3,1 por ciento en 2018. Se prevé que la economía del país se desarrolle en un 3,3 por ciento en 2020.

Estratégicamente ubicada, con importantes activos de características y una población multiétnica joven, Guatemala tiene un potencial colosal para producir desarrollo y éxito para su gente.

Pero la estabilidad de Guatemala no se ha interpretado como una aceleración del crecimiento para cerrar la brecha salarial con las naciones ricas. De hecho, la pobreza y la disparidad dentro de la nación son decididamente elevadas, y las altas tasas de impedimento infantil debilitan la capacidad de Guatemala para alcanzar su pleno potencial de mejora.

Guatemala es el país más poblado de América Central, con un PIB per cápita que es aproximadamente la mitad de la media de América Latina y el Caribe. El sector agrícola representa el 10,1% del PIB y el 31% de la mano de obra; las principales exportaciones agrícolas son el café, el azúcar, el plátano y las hortalizas. Los acuerdos de paz de 1996, que pusieron fin a 36 años de guerra civil, eliminaron un importante obstáculo para las inversiones extranjeras, y desde entonces Guatemala ha llevado a cabo importantes reformas y una estabilización macroeconómica. El Tratado de Libre Comercio entre la República Dominicana y Centroamérica (CAFTA-DR) entró en vigor en julio de 2006, estimulando el aumento de las inversiones y la diversificación de las exportaciones, con los mayores incrementos en etanol y exportaciones agrícolas no tradicionales. Aunque el CAFTA-DR ha contribuido a mejorar el clima de inversión, la preocupación por la seguridad, la falta de trabajadores cualificados y las deficientes infraestructuras siguen obstaculizando la inversión extranjera directa.





Política exterior: Estados Unidos y el Triángulo Norte



Roberto Antonio Wagner

Analista Político

Después de unas elecciones completamente atípicas en la historia de Estados Unidos de América (EUA), que recordemos escoge a su presidente de forma indirecta mediante un colegio electoral, el camino para que Joe Biden se convierta en el 46° presidente de los EUA el próximo 20 de enero está trazado. La interrogante para los países que conformamos el Triángulo Norte (El Salvador, Guatemala y Honduras), es ¿qué tanto cambiarán las cosas en cuanto a la relación que EUA mantiene con esta región geoestratégica para ellos?

Si dos elementos dependen exclusivamente del organismo ejecutivo de los EUA son la economía y la política exterior. En la parte económica, los cambios tan marcados, entre lo que fue el gobierno de Franklin Delano Roosevelt (1933–1945) hasta la fecha muestran como cada administración implementó una política económica, financiera y comercial muy distinta a la de sus pares. Sobre política exterior no existe un país que haya tenido una tradición doctrinaria tan rica como los EUA desde la doctrina Monroe (1823) hasta

la doctrina Bush (2001). Tomando esto en cuenta, no nos debería quedar duda que un cambio, al menos en forma se avecina para la región. Y digo en forma, porque Biden fue una pieza clave en la política exterior durante la presidencia de Barack Obama (2009–2017) y fue el arquitecto del Plan Alianza para la Prosperidad del Triángulo Norte (PAPTN), lanzado en 2014.

Los tres elementos claves de nuestros países y nuestra relación con EUA son Economía, Migración y Seguridad pero lo primero que hay que entender es que en ese orden son nuestras prioridades con los EUA mientras que ellos ven las mismas al revés. En cuanto a la economía hay que estar muy atentos al trato que EUA le va a dar al CAFTA, que durante la administración de Obama se enfocó fuertemente en los capítulos 16 (Trabajo) y 17 (Medio Ambiente) y no así en temas propios de comercio y transacciones financieras. En cuanto a seguridad la lucha contra el narcotráfico seguirá su ritmo bajo la exigencia de más detenciones y confiscaciones, así



como menos casos de avionetas clandestinas que aterrizan en el país. Sobre el tema de migración, lo más importante será si el gobierno de Joe Biden elimina el acuerdo de Tercer País Seguro suscrito con los países del Triángulo Norte. Si lo hace, esto abre una oportunidad para mejorar las negociaciones bilaterales de cada país con EUA. Pero si no lo hace, entonces cada país, pero en especial Guatemala, deberá esforzarse más para alcanzar metas económicas, de seguridad y migratorias con Washington.

En conclusión, los tres puntos esenciales a tomar en cuenta en el corto plazo son: Primero, que la economía de EUA mejore

para que el flujo de remesas siga rompiendo los récords que hemos visto en los últimos meses. Segundo, cuál será el próximo plan de cooperación y desarrollo que los EUA propondrá para la región, tomando en cuenta el fracaso del PAPTN que fue precisamente creado por Biden. Tercero, y más importante, antes que esperar a ver que pasa con los dos últimos puntos, Guatemala y sus vecinos, como socios históricos de EUA, debemos retomar un mayor protagonismo en cuanto a la oferta de oportunidades de inversión y alternativas al comercio después de la crisis del COVID-19 y no solo esperar los diseños del nuevo inquilino de la Casa Blanca. @RawWagner

Fuente:

Las ocho medidas de mediano y largo plazo que deben realizarse por pares de países en las fronteras comunes incluyen: (i) adopción de estándares internacionales; (ii) promoción de la interoperabilidad de la información; (iii) realización de controles basados en la gestión integral del riesgo; (iv) operadores económicos confiables; (v) control cuarentenario; (vi) reforma de la infraestructura y equipamiento fronterizo; (vii) coordinación e integración de los procedimientos de control; y (viii) atención de los impactos económicos y sociales de las intervenciones en las zonas fronterizas.

Panorama económico y clima de inversión



Edy Oswaldo Pérez

Socio director

El Banco de Guatemala proyecta un crecimiento del 2.9% del PIB para el año 2021.

Al inicio del año 2020, los guatemaltecos estábamos muy entusiasmados, principalmente por el cambio de autoridades de Gobierno, se avizoraba como un año de cambios importantes en beneficio de la población y del clima de negocios.

El Presidente, el Dr. Alejandro Giammattei, presentó como parte de su plan económico, el apoyo a las exportaciones, la reactivación de las zonas francas privadas, la puesta en marcha de la zona franca de Champerico, la ampliación del a ZOLIC en Santo Tomas de Castilla, y la construcción de un puerto aéreo de carga en el Puerto San José, entre otros. Esto proyectos se veían como una forma de impulsar la economía para poder tener ese crecimiento de país que tanto estaba esperando la comunidad de negocios. No obstante, hemos sido afectados por la pandemia global del Coronavius (Covid-19), que ha ocasionado, efectos económicos importantes a varios sectores; además, hemos tenido el ingreso de dos tormentas tropicales: ETA e IOTA que

afectaron el norte de Guatemala durante el año 2020.

A pesar de todo esto, luego de la reapertura económica en octubre 2020, los guatemaltecos hemos salido adelante, teniendo ya datos positivos en los índices económicos, luego de varios meses con datos en donde caímos hasta un -12%. Según el Banco de Guatemala, para octubre ya se presentó un crecimiento positivo del IMAE del 1.1% (www.banguat.gob.gt). Por lo que ese efecto en "V" esta siendo más rápido de lo esperado, lo cual es muy alentador.

El Fondo Monetario Internacional proyecta que cerraremos con un dato negativo -2% del Producto Interno Bruto para este 2020, el más bajo de Latinoamérica, y se espera que en el año 2021 el crecimiento sea de un +4% (<https://www.imf.org>). En este caso, el Banco de Guatemala proyecta un crecimiento del 2.9% del PIB para el año 2021, más cauteloso.

Sobre esto es importante comentar que, Guatemala ha mostrado una capacidad de resiliencia a esta nueva realidad, y hemos observado como las empresas y los guatemaltecos se han ido adaptando a



las nuevas tendencias como por ejemplo: el teletrabajo, el distanciamiento social, el uso de nuevas plataformas para el comercio y nuevas estrategias usando tecnología para continuar con el desarrollo de negocios, todo esto aunado a que el país cuenta con una fuente importante de ingresos por remesas que ayudan al consumo en el país, todo combinado a permitido al país dar pasos hacia adelante en esta etapa compleja.

El año 2021 se ve lleno de nuevos retos, el hecho de que la vacuna vaya avanzado, que las personas están observando las medidas de salud, y que los planes de reactivación este siendo tomando por el Estado, genera, por lo tanto, para nuestro país un panorama distinto de recuperación. Estaremos muy atentos al proyecto de presupuesto de país, que consideramos puede ser una herramienta importante, para que, desde el Estado, se promueva una política de reactivación que permita a la sociedad guatemalteca mejorar rápidamente los efectos del año 2020.

Guatemala debe continuar trabajando en convertirse en un destino de inversiones extranjeras, invirtiendo en áreas como: seguridad jurídica y de negocios, retomar

los planes de activación económica, y además mejorar otros sistemas como el de infraestructura, salud, educación, nutrición, así como el combate a la corrupción y al crimen organizado. Todo esto permitirá que el país camine en la dirección de un desarrollo económico y social que mejore las condiciones de todos los guatemaltecos y del clima de negocios.



Marco legal para la inversión extranjera directa en Guatemala



Florencio Gramajo

Asociado

En cuanto a la inversión extranjera esta puede ser directa o indirecta.

Existen tres mecanismos básicos en los que se pueden desarrollar negocios internacionales: procesos de exportación e importación; transferencia internacional de tecnología; e inversión extranjera. En cuanto a la inversión extranjera esta puede ser directa o indirecta. Doctrinalmente se considera como inversión extranjera directa a aquella que es realizada por el residente de un país exportador de capital, en una entidad con sede en el Estado receptor de la inversión, que le permite tener participación accionaria de más del 10 por ciento del derecho a voto y participar efectivamente en la toma de decisiones de dicha entidad.^[1]

En la inversión extranjera directa, el inversionista tiene una permanencia fija en el Estado receptor de la inversión, llevando a cabo actividades de su giro ordinario a través del establecimiento de su propia sociedad en el extranjero. Esto lo puede hacer a través del establecimiento de una sucursal, una subsidiaria o un Joint Venture o mediante la adquisición de operaciones en marcha o de empresas.

En Guatemala, el Código de Comercio contempla

la posibilidad de que sociedades legalmente constituidas en el extranjero que deseen establecerse u operar en cualquier forma en el país puedan hacerlo a través del establecimiento de una sucursal. Una vez autorizada, la sucursal estará sujeta a las leyes de Guatemala y debe tener permanentemente en el país por lo menos un mandatario. En cuanto a la subsidiaria, la legislación guatemalteca contempla varios tipos de sociedades mercantiles que un inversionista extranjero podría utilizar como vehículo para su inversión en Guatemala, siendo las más comunes la Sociedad Anónima y la Sociedad de Responsabilidad Limitada. Es también usual que los inversionistas extranjeros opten por la creación de un Joint Venture con inversionistas locales. Esto puede darse ya sea por una exigencia legal en la que se requiera la cooperación del inversionista extranjero con una sociedad local o a una decisión de tipo económico en la que el inversionista extranjero pretenda contar con la experiencia del inversionista local o que la operación sobrepase sus capacidades económicas que es indispensable la cooperación del inversionista local.

Finalmente, en lo referente la adquisición de operaciones en marcha o de empresas, estas involucran la compra de otra entidad que ya



operaría en Guatemala. Esta compra de activos existentes, más que la creación de nuevas entidades es la principal forma de inversión extranjera directa en América Latina. ^[2] Dentro de esa forma contractual de implementar la inversión extranjera directa, existen 4 formas de llevarla a cabo: (i) adquisición de empresa, propiamente dicha: se compra exclusivamente la empresa mercantil, regulada en el artículo

656 del Código de Comercio; (ii) adquisición de activos, se compran activos particulares, tales como marcas, fórmulas, patentes de invención, inmuebles, entre otros; (iii) adquisición de activos y pasivos, se compran activos particulares, pero también se combinan con pasivos, los cuales el comprador se compromete a asumir, tales como pasivos laborales, créditos bancarios, entre otros; y, (iv) adquisición de acciones o participaciones

en sociedades: esta forma es la más utilizada, y se debe tener en cuenta que al comprar las acciones o participaciones indirectamente se están adquiriendo también los pasivos y los activos.

La legislación guatemalteca cuenta con varios mecanismos de promoción y protección a la inversión extranjera directa que buscan brindar un entorno seguro y predecible para la inversión extranjera. A la fecha, se encuentran vigentes 19 Tratados Bilaterales de Inversión con distintos países del mundo. De igual manera, Guatemala es parte de diversos tratados que contienen disposiciones relativas a la inversión extranjera, tal como el Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos, Centroamérica y República Dominicana. Además, Guatemala cuenta con varias leyes que se relacionan con aspectos sobre la promoción y protección de las inversiones nacionales y extranjeras, entre las cuales se pueden mencionar la Ley de Fomento y Desarrollo de la actividad exportadora y de maquila; la Ley de Nacionalidad para inversionistas extranjeros; la Ley de incentivos para el desarrollo de proyectos

de energía renovable; y, la Ley de Alianzas para el desarrollo de infraestructura económica.

En cuanto a la regulación nacional relacionada estrictamente con la promoción y protección de las inversiones extranjeras, Guatemala cuenta con la Ley de Inversión Extranjera, vigente desde el 11 de marzo de 1998. Esta ley tiene su fundamento constitucional en el artículo 119 de la Constitución Política de la República, que reconoce como obligación fundamental del Estado proteger la formación del capital, el ahorro y la inversión y crear las condiciones adecuadas para promover la inversión de capitales nacionales y extranjeros. Estos cuerpos normativos reflejan ciertos principios básicos del Derecho Internacional de la Inversión Extranjera: el inversionista extranjero goza de los mismos derechos y de los medios de ejercerlos que las leyes otorgan a los inversionistas guatemaltecos, lo que implica que se reconoce el trato nacional o la «plena equiparación» del inversionista extranjero con el guatemalteco en el desarrollo de sus actividades económicas.



Fuente:

[1] SALACUSE, Jeswald W., The Law of Investment Treaties, Editorial Oxford, Reino Unido, 2015, segunda edición, p. 39.

[2] Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), La Inversión Extranjera Directa en América Latina y el Caribe, Publicación de las Naciones Unidas, Santiago, Chile, 2017.

Un pensamiento creativo puede proyectar su negocio.

Las estrategias efectivas de trabajo funcionan desde la práctica.

Con nuestros 9 elementos clave de valor, en Global Strategy Group de KPMG lo ayudamos a generar una nueva perspectiva sobre cómo diseñar e implementar estrategias que triunfen en el mercado actual.

Descubra más en kpmg.com

Anticipemos el mañana. solucionemos hoy.



Selecciones estratégicas de regímenes de impuestos y legales para invertir en Guatemala.



Deloitte.

Byron Martínez

Director General y Socio Principal en
Impuestos y Leyes, Deloitte Guatemala

Como en cualquier jurisdicción, las selecciones estratégicas de regímenes de impuestos y las legales en Guatemala, deben hacerse durante la etapa de planificación del proyecto para obtener resultados óptimos en la etapa operacional.

Jurisdicción “Holding” y Tipo de Entidad Local

La tributación en Guatemala está basada en el principio territorial y el país no posee una red de tratados de impuestos en absoluto. Más aún, la(s) jurisdicción(es) para participar por acciones en la inversión en Guatemala podría ser seleccionada basándose únicamente en consideraciones de jurisdicción de procedencia del inversionista, dado que Guatemala trata a todas las jurisdicciones de la misma manera.

Los atributos fiscales locales significativos y las selecciones son las mismas para las sucursales y subsidiarias así como para los diferentes tipos de entidades legales domésticas, y entonces, el vehículo usado localmente es seleccionado normalmente en base a consideraciones de jurisdicción de procedencia del inversionista.

Los inversionistas extranjeros que buscan

corporaciones Per Se locales usan la Sociedad Anónima (SA) (Stock Corporation) y aquellos que tienen la intención de tener una entidad local elegible a ser tratado como una entidad transparente en su jurisdicción de procedencia usan la Sociedad de Responsabilidad Limitada (SRL-) (Limited Liability Company) o la Sociedad en Comandita por Acciones (SCA-) (Limited Partnership by Shares).

Selección significativa de régimen de Impuesto sobre la Renta

La evaluación y selección para el régimen más conveniente entre el Impuesto sobre la Renta Corporativo del 25% sobre ingresos netos vs. el Impuesto sobre la Renta simplificado del 7% sobre ingresos brutos son el eje central del perfil fiscal local de la sucursal o subsidiaria en Guatemala. El Impuesto de Solidaridad (ISO) del 1% anual sobre el total más alto de activos o de ingresos totales, funciona como un impuesto mínimo alternativo para los contribuyentes que eligen desde una base neta y que les es permitido acreditar el ISO al Impuesto sobre la Renta y viceversa.

Impuesto de Valor Agregado – IVA

Guatemala impone el IVA en una tasa universal de 12% sobre importaciones, transferencias domésticas de bienes, arrendamientos y



servicios. Las exportaciones de bienes y servicios están exentas. El reembolso del crédito del IVA está solamente disponible para los exportadores.

Como resultado, los exportadores de bienes y servicios terminan acumulando créditos de IVA porque sostienen IVA de ingreso sin IVA de egreso. De esta forma, la proyección y la administración del flujo de caja se vuelve crucial para cualquier proyecto de exportación que necesite apoyarse en los regímenes de reembolso del crédito del IVA disponibles para los exportadores.

Aquellos proyectos orientados al mercado local necesitan planear sobre sus necesidades de capital de trabajo teniendo en consideración el comportamiento esperado de su IVA de ingreso y egreso.

Incentivos Fiscales

A muy pocas actividades económicas se les conceden incentivos fiscales: a) exportadores de prendas de vestir y textiles, tanto productores como maquila, b) exportadores de servicios relacionados con tecnologías de información y comunicación, ofrecidos por call centers o centros de contacto, desarrollo de software y desarrollo de contenido digital, c) producción basada en zona libre, compañías de comercio y servicios y d) proyectos de energía relacionados con fuentes renovables.

Los principales beneficios fiscales concedidos incluyen hasta 10 años de exención del Impuesto sobre la Renta y algunas exenciones o exoneraciones del Impuesto de Valor Agregado e impuestos de importación.

Repatriación de Efectivo

Finalmente, algunas características en las leyes corporativas y fiscales locales se vuelven relevantes para la repatriación de efectivo.

El balance a fin de año de las ganancias retenidas en los libros reglamentarios es el tope a la capacidad de una entidad local a pagar dividendos que estén sujetos al impuesto del 5% sobre dividendos, recayendo sobre los accionistas tanto residentes como no residentes.

Mientras que la ley corporativa considera la pérdida de más del 60% del capital aportado como un motivo para la disolución de la corporación, la ley fiscal incluye una norma mal redactada sobre anti sub-capitalización que limita la deducción del impuesto sobre intereses a la tasa de interés vigente en el sistema bancario local, aplicada sobre tres veces (sic) el promedio de los activos totales del contribuyente en el año fiscal respectivo. Estas normas enmarcan la estructura deuda / capital que puede ser definida para la entidad local.

Ventanilla única de comercio exterior



Edith Flores de Molina

Viceministra de Integración y Comercio Exterior

La complejidad de los trámites que se exigen para cumplir con las formalidades aduaneras o la duplicidad de la información requerida, afectan la competitividad y la logística de las empresas que deben hacer entrega de las mercancías justo a tiempo. Si a ello agregamos la falta de socialización de los requisitos exigidos en frontera y, por ende, el desconocimiento de los operadores, nos encontramos frente a una verdadera barrera para el comercio. De ahí que la simplificación y facilitación de los trámites en la frontera tienen un impacto positivo en las empresas y en el precio de las mercancías, independientemente del grado de desarrollo de los países.

Desde el punto de vista de las inversiones, la facilitación del comercio en las fronteras también juega un papel importante para establecer cadenas de suministro globalizadas, especialmente con países con los que el comercio es cada vez más dependiente de medidas de facilitación, que del valor de los derechos arancelarios o aduaneros. Con esto en mente, los presidentes centroamericanos instruyeron al Consejo de Ministros de Integración Económica (COMIECO), a adoptar e implementar una Estrategia Centroamericana de Facilitación de Comercio y Competitividad, con énfasis en la Gestión Coordinada de Fronteras. El COMIECO elaboró la Hoja de Ruta para alcanzar este objetivo e identificó: cinco medidas transversales

de corto plazo para facilitar el comercio en la región; y ocho medidas de mediano y largo plazo para la Gestión Coordinada de Fronteras.

Las cinco medidas de corto plazo incluyen:

- La declaración anticipada de mercancías para evitar que los conductores de los medios de transporte lleguen al punto fronterizo a tramitar los documentos para exportar.
- La agilización y coordinación de los controles migratorios prevé la realización de un solo control migratorio en el país de salida e intercambio de información en las bases de datos con el país de ingreso;
- La emisión e intercambio electrónico de certificados zoo y fitosanitarios para los productos de origen animal y vegetal, respectivamente;
- La inspección y registro de los medios de transporte utilizando dispositivos de radio frecuencia (RFID) para establecer, entre otros, los tiempos de despacho y las horas de mayor demanda del servicio aduanero; y
- La utilización de cámaras en los puestos fronterizos para la vigilancia permanente de los medios de transporte.

Para la implementación de estas medidas se requiere la operación de una Ventanilla Única de Comercio Exterior, que permita a los operadores que participan en el comercio y el transporte,



presentar a través de un único punto de entrada, toda la información y los documentos requeridos para las operaciones de importación, exportación y tránsito de mercancías. La implementación de la Ventanilla Única de Comercio Exterior es, además, uno de los compromisos del Acuerdo de Facilitación de Comercio de la OMC que aumenta la transparencia y previsibilidad frente a los requerimientos y regulaciones aplicables, y puede ser utilizada como una plataforma para apoyar el proceso e internacionalización de las MIPYMES.

Tomando en cuenta lo anterior, el Ministerio de Economía inició el desarrollo de la Ventanilla Única de Comercio Exterior (VUCE), como parte de la ejecución del Programa “Apoyo a la Mejora de la Competitividad y la Capacidad Comercial de MIPYMES y Cooperativas”, bajo el contrato para el desarrollo de un Sistema de Asistencia a Comercio Exterior y Modernización de las actividades de implementación del Acuerdo de Facilitación del Comercio de la Organización Mundial del Comercio –OMC–. El proyecto consta de dos etapas:

La primera fase comprende el desarrollo de un portal de comercio exterior, con toda la información relativa a los requisitos exigidos para

las operaciones de importación y exportación, estableciendo por inciso arancelario, los permisos que deben tramitarse, con enlace directo hacia las instituciones que intervienen en las operaciones de comercio exterior. También se incluyen los derechos arancelarios aplicables a la importación, incorporando los que se aplican a los países con los que Guatemala tiene acuerdos comerciales vigentes. La segunda fase comprende la simplificación y gestión electrónica de los permisos no arancelarios y la interoperabilidad de la información a través de la Plataforma Digital de Comercio Centroamericana, un proyecto regional administrado por la SIECA.

Paralelamente está siendo implementado el proyecto piloto para la declaración anticipada de mercancías que prevé, en la primera fase, que tanto el exportador como el importador puedan digitalizar y cargar, los documentos que deben ser acompañados a las declaraciones de exportación e importación. Conforme se vaya avanzando en la gestión electrónica de los permisos no arancelarios, los documentos digitalizados serán sustituidos por documentos electrónicos que podrán ser verificados por las autoridades aduaneras antes de que arriben los medios de transporte a los puestos fronterizos.

Fuente:

Las ocho medidas de mediano y largo plazo que deben realizarse por pares de países en las fronteras comunes incluyen: (i) adopción de estándares internacionales; (ii) promoción de la interoperabilidad de la información; (iii) realización de controles basados en la gestión integral del riesgo; (iv) operadores económicos confiables; (v) control cuarentenario; (vi) reforma de la infraestructura y equipamiento fronterizo; (vii) coordinación e integración de los procedimientos de control; y (viii) atención de los impactos económicos y sociales de las intervenciones en las zonas fronterizas.

Protección de los inversionistas y fortalecimiento de gobierno corporativo: el desarrollo del mercado de capital



Jorge Luis Rodas

Abogado

Independiente si se realizan reformas necesarias que modernicen nuestro sistema corporativo y bursátil, debemos tener claro que es necesario el desarrollo de mercados de capitales.

A lo largo de los últimos años se han realizado diversos análisis evaluando el impacto que tiene el gobierno corporativo en el valor y desempeño de entidades y negocios. Académicos del derecho y economistas, han generado un debate el cual resalta que el desarrollo financiero requiere no solo la necesidad de que se protejan los derechos de propiedad privada y que haya certidumbre jurídica para el cumplimiento de contratos, sino también que los inversionistas y los accionistas puedan ser protegidos de la explotación de administradores y accionistas controladores².

Los estudios reflejan una correlación positiva entre los derechos de los accionistas con el desarrollo económico. Se ha llegado a afirmar que un ordenamiento jurídico con normas

relacionadas a los derechos de las accionistas bien definidas y con alto grado de cumplimiento reduce el costo del capital, especialmente por la facilidad con la que las entidades podrán tener acceso a este. Estos estudios ayudan a concluir que el gobierno corporativo, la protección a los inversionistas y la institucionalidad tienen un impacto directo en el desarrollo de los mercados de capital. Como resultado de lo anterior, diversos países alrededor del mundo han adoptado modificaciones, reformas, y/o nuevas regulaciones para fortalecer los derechos de los accionistas.

El Banco Mundial, por medio del reporte del Doing Business, mide que regulaciones fomentan la actividad económica y que otras la restringen. Este reporte muestra indicadores cuantitativos en relación con normas corporativas, protección de inversionistas y protección de derechos de propiedad. Al comparar estas regulaciones y su implementación en 189 jurisdicciones se ha logrado crear una herramienta de soporte para que actores políticos, entidades de gobierno y analistas diseñen e implementen reformas con el objetivo de mejorar el clima de negocios. Esta



data también ayuda a inversionistas al momento de analizar los riesgos cuando estos colocan o invierten capital. Los resultados colocan a Guatemala por debajo de la media de los países de América Latina y del Caribe.

Actualmente, Guatemala cuenta con un marco regulatorio adecuado y bien desarrollado, pero tiene aspectos que deben mejorar. El Código de Comercio y la Ley del Mercado de Valores y Mercancías son las principales fuentes legislativas de donde se regulan aspectos de derecho corporativo, los mercados bursátiles y los derechos de los accionistas. Aún cuando se considere que la normativa vigente tiene elementos suficientes que han sido elementales

en los últimos años, hay que notar que tenemos un mercado de capitales poco desarrollado. La Bolsa de Valores Nacional tiene registrados a 17 entidades emisoras y 17 agentes en el mercado de valores. A diferencia de otros países como México o Colombia donde el mercado de capitales ha sido utilizado por un gran número de empresas para crecer y desarrollarse. Es interesante resaltar que estas economías han implementado reformas legislativas y se han concentrado en fortalecer la protección de los inversionistas. Independiente si se realizan reformas necesarias que modernicen nuestro sistema corporativo y bursátil, debemos tener claro que es necesario el desarrollo de mercados de capitales.

Dado que se prevé que las economías emergentes crecerán con fuerza durante la próxima década, el desarrollo de los mercados de capital es necesario para financiar el crecimiento y garantizar la competitividad de estas economías a nivel mundial. Según el Foro Económico Mundial³ existen muchos desafíos y prioridades para promover el desarrollo en los mercados locales de los países. Uno de estos desafíos que se señala es la implementación necesaria de marcos regulatorios y legales sólidos y estables, como un aspecto esencial para brindar confianza al mercado y sus participantes. Las instituciones sólidas, los sistemas legales que funcionan bien y un gobierno corporativo bien implementado son fundamentales para atraer el interés generalizado de inversionistas porque proporcionan la base para la protección de

los derechos de todos los inversionistas y accionistas.

Para concluir, la calidad del gobierno corporativo y de la protección de los inversionistas puede mejorar el valor de las entidades, reduciendo el costo de agencia, y sobre todo reduciendo el costo del capital. Todo esto afecta directamente el desarrollo de los mercados de capital y, por tanto, tiene impacto en el desarrollo financiero del país. La protección de los accionistas y de los inversionistas incluye, pero no se limite a lo contemplado en las leyes, también es muy importante la aplicación de estas por medio de un sistema judicial efectivo. Cuando se protege a los inversionistas se abre la oportunidad para que el país y las compañías tengan más acceso a capital, el cual es necesario para crecer, innovar y competir.



Fuente:

¹Rafael La Porta, Florencio Lopez de Silanes, and Andrei Shleifer, The Economic Consequences of Legal Origins, Journal of Economic Literature, Vol. 46:2, pp. 285-332, 2008

²Edward L. Glaeser and Andrei Shleifer, Legal Origins, The Quarterly Journal of Economics, Vol. 117, No. 4, pp. 1193-1229, Oxford University Press, 2002

³"Accelerating Capital Markets Development in Emerging Economies." World Economic Forum. http://www3.weforum.org/docs/WEF_accelerating-capital-markets-development-in-emerging-economies.pdf.



¡El block de Blocasa
de bueno se pasa!



La fábrica más avanzada de Centroamérica

Fabricamos productos garantizados 100% premium con los más altos estándares de calidad, nos diferenciamos por el uso de tecnología avanzada para optimizar nuestros procesos y garantizar los productos entregados a nuestros clientes y así brindarle un excelente rendimiento.

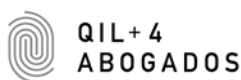
Block Premium Normado y Garantizado



Gracias a la maquinaria de última generación con la que trabajamos, contamos con una capacidad de producción de 96 bloques de hormigón por minuto y hasta 138,000 bloques diarios, para cumplir con nuestra promesa de alta disponibilidad, flexibilidad y tiempos de entrega ágiles.



Importancia de la propiedad intelectual en Guatemala para la inversión extranjera directa



Alejandro Del Valle

Asociado

Para poder entender la importancia de la Propiedad Intelectual en general es importante indicar que muchos trabajos se han realizado sobre la relación entre la protección de la propiedad intelectual y el desarrollo económico de los países y se ha podido concluir sin ninguna duda que los países con los mayores índices de desarrollo protegen la propiedad intelectual con políticas fuertes y bien estructuradas e inclusive se ha llegado a la conclusión que hay una relación directa entre desarrollo y riqueza y protección de estos derechos.

Lo anterior resulta muy importante para Guatemala debido a qué desde hace ya varios años hemos ido perdiendo terreno y “puntos” en los estudios y reportes que evalúan los aciertos y carencias de cada país para la protección de la propiedad intelectual, siendo dichos estudios muy importantes para los inversionistas extranjeros que se encuentran decidiendo en qué países invertir de diversas maneras. En ese sentido Costa Rica ha sido un ejemplo regional para el avance en dichos temas ya que dentro de la región ha sido el

país más constante en coordinar de mejor manera a las instituciones locales de defensa de propiedad intelectual para la correcta aplicación de las normas. Estas instituciones en Guatemala son: 1) Organismo Judicial; 2) Ministerio de Gobernación; 3) Autoridades Aduanales; 4) Ministerio Público; 5) Registro de la Propiedad Intelectual; y 6) Ministerios que tienen relación tales como Ministerio de Salud o Agricultura. Estas autoridades mencionadas son las encargadas, cada una dentro de sus facultades y objetivos, de dar certeza jurídica y protección a los diversos tipos de propiedad intelectual, ya sea marcas, patentes, derechos de autor o secretos empresariales o comerciales.

Lo anterior resulta importante mencionarlo ya que en el Comité de Propiedad Intelectual de AMCHAM al cual pertenezco desde hace más de 10 años, hemos trabajado constantemente en poder lograr que todas las autoridades antes indicadas puedan generar protocolos de trabajo en conjunto por medio de los cuales se logre generar una cultura de protección a la propiedad intelectual de forma ordenada



y coordinada a efecto que sea efectiva, de tal suerte que en el caso que haya una infracción se coordinen rápidamente las autoridades para poder dar protección a estos derechos. Esto último es muy importante ya que como bien indica la frase coloquial americana “Time is Money”, en la protección de la propiedad intelectual el tiempo es demasiado valioso y la demora en estas acciones pueden ocasionar que sea completamente irreparable el daño que se genere, ya sea por la mala reputación que le haga a una marca un producto falsificado, así como un daño directo que ocasione al consumidor al obtener un producto dañino a la salud por no ser “original”, así como otros muchos ejemplos que pueden ocasionar graves implicaciones económicas y de salud.

En tiempos en los que la generación de empleo y desarrollo sostenible es cada vez más complejo, los países que son incapaces de proteger la propiedad intelectual y por

ende promover el desarrollo de empresas formales, que cumplen con las normas locales y que dependen grandemente de su propiedad intelectual, seguirán quedándose atrás en los índices de desarrollo y en los reportes de mejores países para invertir, motivo por el cual si antes era importante, hoy en día resulta urgente poder generar políticas claras de protección, que vayan más allá de campañas publicitarias o informativas y lleguen inclusive a sentencias condenatorias en contra de los infractores. Desde AMCHAM seguiremos trabajando para promover los espacios que permitan generar políticas de cumplimiento de las normativas comerciales aplicables así como generar más y mejores normas en dónde sea necesario, a efecto que los comerciantes puedan tener certeza que sus derechos de propiedad intelectual serán respetados y esto tenga como consecuencia el ingreso de más y mejor inversión extranjera al país.

Fuente:

V.i. Trabajos

- a) La Protección de la Propiedad Intelectual como “The Property Right” en la Legislación Guatemalteca. María Liz Molina Barrios.
- b) Propiedad, Derecho y Economía: Un Acercamiento Conceptual. Juan Pablo Gramajo Castro.
- c) The Property Right en el Ordenamiento Jurídico Salvadoreño.

V.ii. Ciberbibliografía

- a) Cátedra “La Evolución de los Derechos de Propiedad”. Enrique Ghersi.
- b) Alchian, Armen A. “Property Rights”.
- c) Wikipedia.

V.iii. Legislación.

- a) Constitución Política de la República de Guatemala.
- b) Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos.
- c) Ley de Propiedad Industrial.
- d) Código Civil

Guatemala resiliente, oportunidad para tu inversión



El Gobierno de Guatemala tiene claro que la pandemia del Covid-19 y la reorganización económica EEUU – China representan una oportunidad sin precedentes para que con creatividad, proactividad y resiliencia posicionar al país en el centro de la atención de los inversionistas extranjeros. Es el momento para, con la cooperación de Estados Unidos y del sector privado, ejecutar una agresiva estrategia de promoción y expansión de la inversión extranjera y de sofisticación de la oferta exportable. Esta estrategia para aprovechar una oportunidad única está plasmada de forma muy concreta en la Política General de Gobierno, en el Plan de Recuperación Económica y en otras acciones en marcha con impacto en la generación de empleos y el fortalecimiento de cadenas productivas.

Estados Unidos es el principal socio comercial de Guatemala y la posición geográfica naturalmente competitiva ofrece las mejores condiciones para las empresas que necesitan relocalizar parte de sus cadenas de producción cerca de sus mercados contratantes. Guatemala brinda acceso preferencial a varios mercados ya que cuenta con 14 acuerdos comerciales, 19 acuerdos bilaterales y el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea.

El país cuenta con la capacidad instalada de producción de energía eléctrica más robusta de Centroamérica y el precio más competitivo en la región. Cuenta con herramientas de fomento a la inversión, como zonas de desarrollo económico especial, zonas francas y fomento a la actividad exportadora de maquilas. La mano de obra guatemalteca destaca en la región debido a su costo y calidad.

Guatemala cuenta con solidez y estabilidad

macroeconómica¹ y su posición es una de las mejores de Latinoamérica en los indicadores de cultura empresarial, actitud ante el riesgo empresarial, estabilidad de bancos y brecha crediticia². El país es la puerta de entrada a Centroamérica y Mesoamérica, el transporte aéreo arriba a la costa este de Estados Unidos en 2.5 horas, mientras que el transporte marítimo arriba en 2.5 días. Ciudad de Guatemala es la metrópoli más desarrollada de la región, conocida por su ambiente cosmopolita y apertura a la diversidad de culturas; cuenta con educación privada de primer nivel y un clima primaveral que facilita cualquier proceso productivo.

El Programa Nacional de Competitividad (PRONACOM) del Ministerio de Economía, está listo para atender y guiar a los inversionistas extranjeros; al mismo tiempo apoya y facilita la reinversión de las empresas ya establecidas en el país.

En el año 2020 se ha puesto en marcha el proceso de aprobación de una ambiciosa agenda legislativa, cuyos objetivos están orientados a facilitar el clima de negocios y la competitividad del país con reformas para la simplificación de trámites, el fortalecimiento al régimen de zonas francas, normativas para de factoraje, y garantías mobiliarias entre otras.

En el primer año de la administración actual, se logró concretar la instalación y expansión de seis proyectos de inversión y la consolidación de una cartera de USD 1,500 millones. Estas son las inversiones en aumento para el año 2021. Es el momento de aprovechar a Guatemala como país para la relocalización.

¡Guatemala no se detiene!



CONTÁCTANOS:



Natalia Samayoa
Asesoría en promoción de inversión /
Investment promotion advisor
Sectores: Servicios y Turismo
📞 (502) 3055-2632
✉️ nsamayoa@pronacom.org



Alejandro Moscoso
Asesoría en promoción de inversión /
Investment promotion advisor
Sectores: Comercio y Manufactura
📞 (502) 3054-9420
✉️ amoscoso@pronacom.org



Diego Meneses
Asesoría en promoción de inversión /
Investment promotion advisor
Sector: Infraestructura
📞 (502) 3054-8772
✉️ dmeneses@pronacom.org



Mariana Cordón
Asesoría en promoción de inversión /
Investment promotion advisor
Sector: Energía
📞 (502) 3055-2978
✉️ mcdordon@pronacom.org



Sirin Mubarak
Asesoría en promoción de la Reinversión /
Reinvestment promotion advisor
Sectores: Vestuario / textiles y Manufactura
📞 (502) 3055-2651
✉️ smubarak@pronacom.org



Fuente:

¹ El Banco de Guatemala presenta la proyección revisada del crecimiento del PIB de Guatemala para el 2021, la cual se estima en una banda baja de 2.5 y una banda alta de 4.5 lo cual da un valor medio de 3.5%. La calificación de riesgo país está muy cerca de alcanzar el grado de inversión: Fitch Ratings (BB- estable), Moody's (Ba1); Standard & Poor's (BB-).

² World Economic Forum (2019) The Global Competitiveness Report. Ginebra. Profesor Klaus Schwab.

La eficiente devolución de crédito fiscal, una oportunidad para apoyar con liquidez a la economía en tiempos de post-pandemia



Alvaro González Ricci

Ministro de Finanzas Públicas, Guatemala

De conformidad con las disposiciones legales que regulan la devolución del crédito fiscal, los contribuyentes que se dediquen a la exportación, tendrán derecho a la devolución del crédito fiscal cuando el impuesto haya sido generado por la importación, adquisición de bienes o la utilización de servicios, que se apliquen a actos gravados o a operaciones afectas, vinculados con el proceso productivo o de comercialización de bienes y servicios del contribuyente.

Se reconoce que la devolución de este crédito

fiscal, ha sido objeto de muchos estudios y reformas, de tal cuenta que a la fecha existen cuatro regímenes que los contribuyentes pueden utilizar, siendo el denominado “general” el que más cuestionamientos ha tenido por la demora, que inclusive llega a 36 meses, lo que resta eficiencia en la devolución y la confianza del sector productivo.

Como se citó, los contribuyentes que califiquen a esta reclamación pueden utilizar los siguientes regímenes:

Régimen	Descripción
General	Incluye los remanentes del régimen especial
Operativo	Requiere dictamen de contador público y auditor
Especial	Devolución del 75% cuando la solicitud sea hasta por Q 500,000.00; y , 60% cuando la solicitud sea mayor de Q 5000,000.00. El remanente se solicita a través del régimen general.
Especial electrónico	Aprobado por el Congreso de la República en 2019



Según informes de la SAT, los regímenes Optativo, Especial y Especial Electrónico no presentan problemas de “presa de devolución” y todas las solicitudes de esos regímenes son atendidas oportunamente. Sin embargo, el

Régimen General, con información al 30 de septiembre del presente año, acumula un monto reclamado por casi Q2.0 millones, con una cantidad de expedientes cercana a los 1,600.

Presa de solicitudes de devolución de crédito fiscal
Régimen general

Año de ingreso a la SAT	Datos al 31 de agosto		Solicitudes ingresadas en el mes de reporte	Monto de las solicitudes ingresadas en el mes de reporte	Datos al 30 de septiembre	
	Solicitudes registradas	Monto solicitado			Solicitudes registradas	Monto solicitado
2018	304	335,326,294.58			243	253,055,702.69
2019	832	1,025,432,066.99			825	1,010,794,623.13
2020	436	642,572,887.38	79	77,070,682.26	514*	698,800,762.64
TOTAL	1,572	2,003,331,248.95	79	77,070,682.26	1,582	1,962,651,088.46

Información según comunicación del 13 de octubre del 2020.

Fuente: Intendencia de fiscalización.

Esta problemática dio motivo a que desde el Ejecutivo se plantearan opciones de política fiscal, orientadas a la facilitación y celeridad de la devolución, sin pérdida de control por parte de la Administración Tributaria, aprovechando los avances tecnológicos que permitan fortalecer también una relación bidireccional de “confianza” contribuyente-SAT.

Con la entrada en vigencia del Decreto No. 4- 2019, se incorporó el Régimen Especial Electrónico de Devolución de Crédito Fiscal

del IVA, como otra opción a la que pueden optar los contribuyentes que reclaman dicho crédito

fiscal, por sus operaciones de exportación. Uno de los aspectos importantes que incorporaron estas disposiciones, es que se permite la devolución de manera más eficientes a los exportadores de servicios, como call centers, prestadores de servicios de tecnologías de información, publicidad, entre otros. Este tipo de compañías únicamente podían utilizar

el régimen general de devolución, el cual planteaba la presentación de solicitudes en trimestres o semestres vencidos, dadas las características del mismo.

Dentro de las principales ventajas del Régimen Especial Electrónico de Devolución, se encuentran:

1. Devolución del 100% del crédito fiscal de IVA en forma mensual.
2. Aplicable a exportadores de bienes y exportadores de servicios, sin delimitar la aplicación para el sector agrícola.
3. Solicitud por medios electrónicos, a través de la Agencia Virtual.
4. Actualización como exportadores durante el mes de enero de cada año, es decir

que dicha actualización se realiza una vez al año, distinta a la obligación de actualización semestral establecida para los contribuyentes inscritos en el Régimen Especial.

El Ministerio de Finanzas Públicas, en su calidad de Presidencia del Directorio de la SAT, ha propuesto a la Administración Tributaria la agilización y operativización efectiva de este régimen, razón por la cual la SAT ha implementado protocolos para que los contribuyentes se incorporen al mismo, pues con la última información disponible, el régimen no ha sido utilizado como se tenía previsto, a pesar que la devolución demora, en promedio, 45 días.

Devolución de crédito fiscal autorizado a los exportadores

(Millones de Quetzales)

MES	ENERO		FEBRERO		MARZO		ABRIL		MAYO		JUNIO	
	#	Monto	#	Monto	#	Monto	#	Monto	#	Monto	#	Monto
AUTORIZADAS	153	108.18	151	99.77	107	47.42	181	69.74	181	110.9	149	90.24
Régimen Especial	100	41.69	98	51.17	77	26.72	135	26.70	135	62.10	116	53.49
Régimen Optativo	11	36.95	9	22.97	8	9.27	8	21.42	8	27.61	8	12.64
Régimen General	42	29.53	44	25.62	22	11.43	37	21.62	37	20.42	22	23.23
Régimen Especial Electrónico	0	-	0	-	0	-	1	-	1	0.05	3	0.88

MES	JULIO		AGOSTO		SEPTIEMBRE		TOTAL	
	#	Monto	#	Monto	#	Monto	#	Monto
AUTORIZADAS	178	120.98	118	94.25	166	102.74	1,284	843.50
Régimen Especial	138	72.24	88	44.20	99	102.74	893	420.20
Régimen Optativo	10	25.72	6	23.70	8	41.88	76	205.60
Régimen General	26	22.45	22	25.88	45	25.32	291	215.00
Régimen Especial Electrónico	4	0.57	2	0.47	14	34.81	24	2.70

* Información según comunicación del 13 de octubre del 2020.

Fuente: Intendencia de fiscalización.

Por otra parte, es importante mencionar que la inyección de más liquidez a la economía, podría significar la disponibilidad de financiar más actividades productivas y generar un efecto multiplicador en la actividad económica.

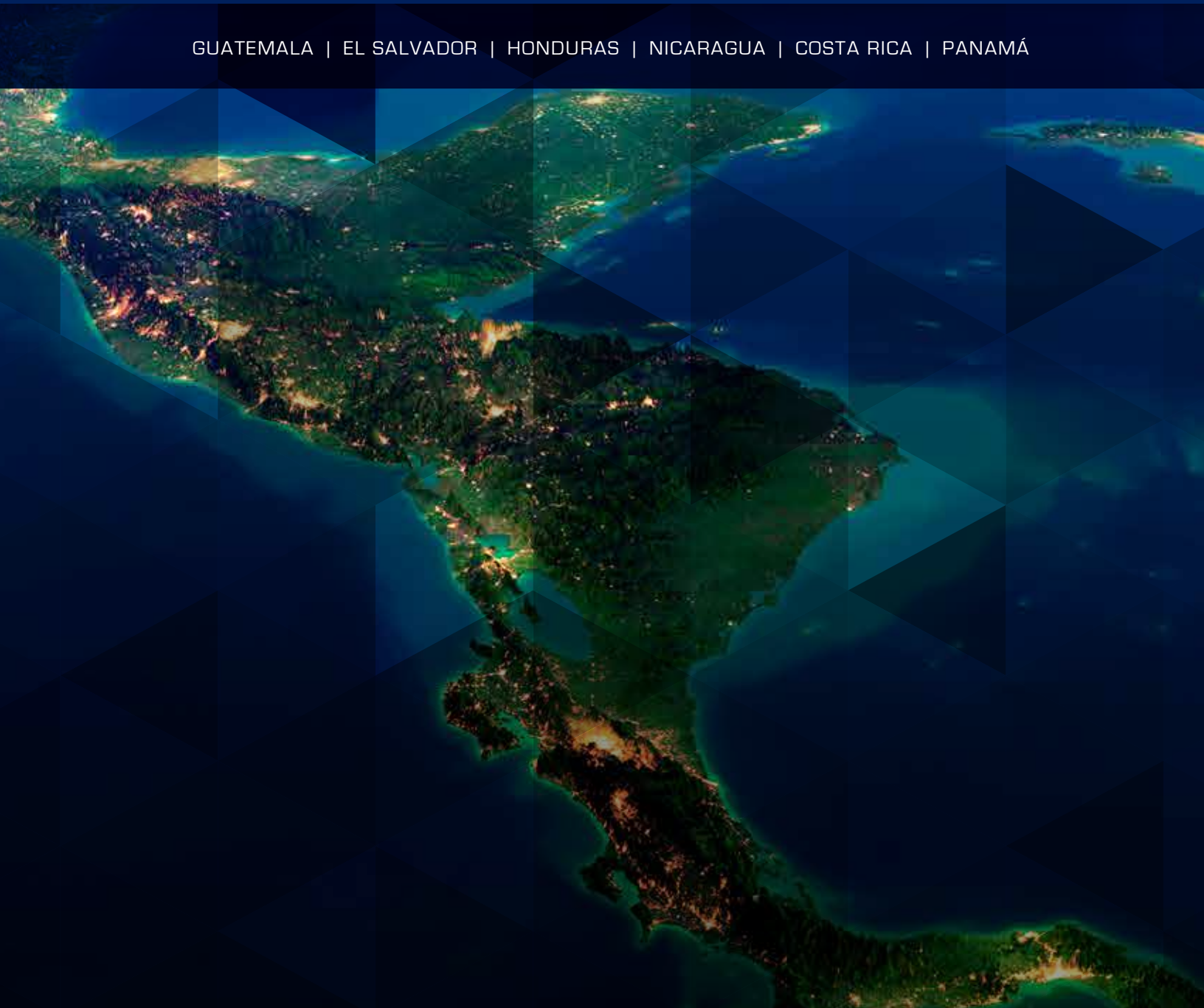
Por lo tanto, a mayor nivel de actividad

económica, se tendrá el efecto de mayor recaudación correspondiente a dicho incremento, impulsando un crecimiento sostenido y mutuamente beneficioso para el sector privado, así como mayor aporte a la financiación de bienes y servicios públicos, implícito en el aumento de la recaudación.

CENTRAL LAW

Your **International**
Central American Firm

GUATEMALA | EL SALVADOR | HONDURAS | NICARAGUA | COSTA RICA | PANAMÁ



En CENTRAL LAW brindamos **SERVICIOS LEGALES INTEGRALES** de la mano de nuestro equipo de abogados especialistas en las diferentes áreas y sectores del Derecho.



+502 2383 6000



www.central-law.com



Medidas en frontera y la lucha contra falsificación en Guatemala: un llamado para actuar con urgencia. ¡Con voluntad lo logramos!



Sebastian Soto
Socio Fundador

Las medidas en frontera consisten en acciones destinadas a evitar la internación en el país de productos que pueden engañar al consumidor y en algunos casos, hasta perjudicar su salud. El Estado de Guatemala, en estricta observancia de su mandato constitucional, debe proteger a la persona y por tal motivo, debe ser de su especial interés la materia de medidas en frontera y la venta de productos falsificados en el país.

Un sistema adecuado y funcional de medidas en frontera se encuentra orientado a proteger la propiedad de las personas, en particular, la propiedad intelectual de las personas que desean vender y comercializar sus productos, libres de imitaciones o falsificaciones que provengan de otros países que desean aprovecharse del prestigio y reconocimiento ajeno. La propiedad intelectual, una extensión del propio derecho de propiedad garantizado por nuestra Constitución, permite a las personas tener titularidad sobre sus creaciones mentales, expresadas en una marca, invención o cualquier otra forma en que puede plasmarse las ideas.

Al momento de internarse productos al país, a través de nuestras fronteras, una función

primordial del Estado consiste en que pueda asegurarse que los productos que serán puestos en el mercado guatemalteco, para uso o consumo, cumplan con los requisitos de calidad, salubridad y comercialización, lo cual se logra, en la gran generalidad de casos, con el cumplimiento del requisito de originalidad. La autenticidad o originalidad aumenta considerablemente las probabilidades para concluir que un producto determinado ha seguido los estándares de control para la adecuada producción y comercialización de los productos, en observancia de una normativa legal aplicable, lo cual los consumidores reconocen a través de la propia marca que identifica el producto. En otras palabras, el consumidor, con la mera existencia de la marca, deduce que el producto ha seguido todos los parámetros de calidad o salubridad esperados. En un mundo tan competitivo y especializado, es común encontrar fábricas o centros de producción ilegales en el extranjero, altamente tecnificadas, que usan marcas ajenas y reconocidas para engañar al público y provocar que los consumidores en nuestro país compren los productos con marcas que reconocen. Al suceder esto, por el grado de sofisticación, el consumidor puede ser engañado con facilidad. Al ocasionarse



tal engaño, la salud del consumidor puede, por ende, ponerse en peligro, si nos referimos a productos consumibles o bien productos que, por deficiencias, pueden tener un efecto nocivo en la integridad de las personas, e.g., repuestos de automóviles. Por tanto, y en especial en tiempos de COVID, ¿debe el Estado llevar a cabo acciones para impedir la internación de productos que pueden hacerle daño a los consumidores? La respuesta resulta obvia.

Por ello, si los productos que se internan al país no cumplen con requisitos de autenticidad, el Estado debe actuar para proteger los derechos de los consumidores y de quienes tienen el derecho legítimo de producir o bien comercializar productos legítimos con marcas que le son propias. Esto permite, como se ha expresado, que los productos cumplan con los requisitos de calidad o salubridad que el consumidor espera, y con esto se evita que su salud, en varios de los casos, corra riesgo. En esa misión estatal, el Estado de Guatemala debe aún emprender acciones para elevar ese nivel de protección, como un asunto prioritario. Si el Estado logra aumentar los controles en ese sentido, habremos resuelto gran parte de la comercialización de productos falsificados en el país, puesto que quedaría únicamente

controlar las falsificaciones que se llevan a cabo en el propio país.

La pregunta ahora es, ¿qué hemos hecho en Guatemala? ¿Qué nos falta por hacer? Guatemala, al igual que muchos otros países, es parte de un sistema de protección de propiedad intelectual bastante completo que dicta, entre otras cosas, la necesidad de poner en marcha medidas en frontera. Concretamente, la regulación aplicable a las medidas tiene su origen en el Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio promovido por la Organización Mundial del Comercio (ADPIC). Guatemala se convirtió en parte del ADPIC en el momento que se hace miembro de la Organización Mundial del Comercio del 21 de julio de 1995, y a partir de ese momento, inicia un proceso de adaptación legislativa, que se traduce en la entrada en vigencia de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos, Decreto 33-98 y, más adelante, la Ley de Propiedad Industrial, Decreto 57-2000, la cual incorporó al ordenamiento jurídico guatemalteco las medidas en frontera. Las medidas también fueron adicionadas a la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos a través del Decreto 56-2000.



El tener una regulación es, naturalmente, un paso importante. Sin embargo, Guatemala debe emprender acciones para lograr que la regulación tenga una aplicación efectiva. Esto se logra, en parte, mediante una actualización legislativa, como podría ser la de permitir que los funcionarios por decisión propia, y sin requerimiento de parte, puedan tomar acciones para impedir la internación de productos falsificados, sin incurrir en responsabilidad. Sin embargo, mientras no se logre los cambios a nivel legislativo, la eficacia en su mayor parte puede lograrse a través de lo que llamamos voluntad política y uso de tecnología. Con la voluntad política necesaria, a través de una reglamentación mínima, podrían generarse sistemas informáticos o aplicaciones en dispositivos móviles que permitan a los funcionarios o empleados públicos en las fronteras y aduanas llevar un control de las marcas inscritas con sus logos (con indicación de los productos que protegen) e indicación de los abogados encargados de velar por la protección de la marca, en caso sea necesario contactarlos

para que puedan pronunciarse ante una posible ilicitud. Estos sistemas podrían tener la inteligencia artificial necesaria para poder, a través de una fotografía, evaluar el producto cuestionado y determinar si los productos son falsos o verdaderos, lo cual en la actualidad se determina a través de consultas directas vía telefónica o a través de chats con los funcionarios de las compañías encargados de validar la autenticidad. La posibilidad de innovación en este campo puede ser ilimitada. ¡Debemos tomar ya los primeros pasos!

Las innovaciones en la gestión gubernamental pueden darse a través de reglamentaciones cuyo proceso para promulgarlas no debiera ser complicado. Todos estos esfuerzos pueden ir acompañados de procurar la presencia física y activa de delegaciones o agencias del propio Registro de la Propiedad Intelectual o bien del Ministerio Público en los puestos fronterizos. El Organismo Judicial, por su parte, podría habilitar juzgados específicos para conocer las peticiones de medidas en frontera, con juzgadores debidamente capacitados en la



materia. Esto permitiría recibir denuncias y actuar de una forma inmediata, o bien proveer de información útil a los empleados en aduanas para la toma de acciones respectivas. Hay países que han tenido avances en ese sentido con quienes Guatemala sostiene relaciones comerciales, como el caso de República Dominicana y que incluso, dentro el contexto del DR-CAFTA, podríamos generar los instrumentos de colaboración respectivos que nos permita mejorar nuestro sistema de medidas en frontera, a través de la colaboración de países cercanos que están dispuestos a apoyarnos. Asimismo, existen organizaciones internacionales, como la Cámara Internacional de Comercio – ICC, la Asociación Internacional de Marcas (INTA), y las propias Cámaras Bilaterales de Comercio Americanas (AMCHAMS), a través de sus comités u unidades especializadas, que pueden proporcionar recursos valiosos para orientarnos cuál puede ser el proceso o la forma en el emprendimiento de acciones para mejorar nuestros sistemas en fronteras y que no le representarían erogación alguna

al Estado. Debemos, como guatemaltecos, aprovechar las oportunidades que tenemos al frente. No las desperdiciemos

La falsificación puede ser combatida con voluntad, haciendo el mejor uso de nuestra regulación actual. Si detenemos la falsificación en los puntos de entrada del país, evitamos que incurrir en acciones más complejas para detener la comercialización de productos falsificados que han sido ya internados en el país. Cuando los productos son internados, los mismos pasan en la gran mayoría de casos a formar parte de una cadena de distribución y venta que puede ser mucho más complicado contrarrestar. Al país le puede resultar más costo, por ende, no tener medidas efectivas en frontera. El mecanismo de medidas de fronteras para contrarrestar la piratería se mantiene muy distante de ser ágil y eficiente, a casi 15 años de haber entrado en vigor el TLC con EEUU, Centro América y RD. ¡Es necesario actuar, con voluntad!

Aeropuerto competitivo a través de la modernización y ampliación de la terminal de carga aérea



Ana Silvia de Castillo

Gerente Facilitación del Comercio

El incremento del tráfico aéreo durante las últimas décadas ha generado una tendencia a la creación de aeropuertos cada vez más grandes o a la ampliación y modernización de los ya existentes.

El sector del transporte aéreo contribuye significativamente a la economía de Guatemala; no solo por el turismo e inversiones sino también porque aporta a que los negocios comercien sus bienes y servicios alrededor del mundo; resaltando que una proporción importante y creciente del comercio de mercancías se realiza por medio de la vía aérea, medio de transporte más rápido para el desarrollo de operaciones de logística y comercio internacional.

Guatemala, cuenta con una terminal de carga aérea; la cual es operada, exitosamente, desde el año 1989 por la Asociación para el Desarrollo Económico y Social de Aeropuertos y Puertos COMBEX-IM; Asociación habilitada por el Servicio Aduanero como Depósito Aduanero Temporal.

El segmento de la carga aérea internacional es un sector muy competitivo y ha pasado, desde sus inicios, por constantes situaciones

de crisis, seguidas por épocas de expansión. Caso puntual el año 2020 durante la pandemia mundial; como parte de protocolos y medida de contención del virus vuelos regulares de pasajeros fueron cancelados; vuelos en los cuales se transporta un porcentaje importante de la mercancía.

En la actualidad, y desde el punto de vista del tráfico de mercancías, los aeropuertos conforman plataformas logísticas donde se desarrollan todo tipo de operaciones relacionadas con la carga aérea: recepción, almacenaje, despacho aduanero, etc. El incremento del tráfico aéreo durante las últimas décadas ha generado una tendencia a la creación de aeropuertos cada vez más grandes o a la ampliación y modernización de los ya existentes.

En Guatemala, en el año 2019 se divulga un estudio relacionado a la modernización y operación del Aeropuerto Internacional La Aurora (AILA) y a pesar que éste no se concentra en la ampliación de la terminal de carga aérea; si se efectúa, en el año 2020, por parte del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) un informe complementario; el cual propone la necesidad de la ampliación y modernización.



Lo anterior, basados a que en un período de 30 años la terminal de carga aérea; operada por COMBEX-IM, no ha tenido un crecimiento en la superficie de terreno para sus operaciones. Si bien es cierto, por parte del operador se han realizado modelos de inversión, reinversión y modernización constante en la infraestructura existe; con la finalidad de modernizar y mantener las mismas apegadas a las necesidades que requiere el comercio. Sin embargo, la limitante es latente y obstruye una mejora integral al segmento aéreo; ante una dinámica de crecimiento del comercio. Actualmente, se atienden a todas las líneas aéreas que transporten carga (cargueros y pasajeros); quienes traen una fuerte cantidad de embarques y su interés es mantener tiempos mínimos y óptimos en la gestión de carga / descarga; es por ello que la Asociación se mantiene a la vanguardia con los equipos e infraestructura actual, y en cumplimiento a las normativas que regulan la seguridad de la aviación y servicio aduanero.

El estudio del BID es optimista y propone la posibilidad de triplicar el espacio actual de carga y alcanzar en 25 años hasta 60 mil metros cuadrados; para lo cual, el operador requerirá de una inversión de US\$10.8 millones para lo que competa a infraestructura operacional en bodega. Respaldo a que el volumen de carga continua creciente y por encima de cierto nivel; para lo cual se transforma en un centro de carga.

Según las conclusiones del BID, el AILA “cuenta con un notable potencial para el desarrollo del negocio de la carga aérea, que podría verse

condicionado por las limitaciones que impone la infraestructura actual”.

Es importante y vital recalcar que la competitividad que pueda tener la terminal de carga aérea; así como el Aeropuerto Internacional Aurora, son elementos claves y fundamentales para la competitividad de Guatemala. COMBEX-IM representando la plataforma logística de carga aérea ha realizado esfuerzos para mantener la dinámica de la evolución que lleva el comercio internacional; dinámica que es constante, requiere de cambios rápidos y agilidad de comprensión de las necesidades.

COMBEX-IM tiene varias bodegas; entre ellas para productos perecederos, no perecederos y courier. De las propuestas que tienen el Estudio, la que más le conviene a Guatemala y la que recomiendan es la opción de un desarrollo horizontal, con ampliación de la superficie actual y con acceso a plataformas, debido a que las terminales de carga suelen disponer de dos caras o accesos; el terrestre (muelles para ingreso y salida de mercancías) y el aéreo (instalaciones y medios para envío y recepción de la carga hasta y desde los aviones).

La decisión está a cargo del Gobierno, luego de discusiones técnicas que se deben de dar; contar con estrategias de desarrollo aeroportuario sostenible; es primordial para permitir que la facilidad de conectividad, la competitividad en costos, y la infraestructura sean óptimas y de acuerdo a las necesidades del Comercio.

Trabajo a tiempo parcial: ¿es jurídicamente viable en la actualidad?



MMP
Melina Mencos, Pineda & Asociados
Abogados & Notarios
Est. 1979

Oscar Alfredo Pineda Chavarría

Socio

Ha transcurrido buen tiempo desde que la OIT en el año 1963 realizó los primeros estudios sobre la jornada a tiempo parcial, habiendo presentado una evaluación preliminar que orientaba a normar para “regular”, este tipo de contrataciones y de esa cuenta dar respuesta a nuevas formas de organizar el trabajo con cambios en el sistema productivo, lo que se refleja posteriormente en la adopción en 1994 del Convenio 175 de OIT.

Guatemala fue el 17º país en ratificarlo en el año 2018, y desde entonces hemos escrito, presentado y debatido suficientemente en cuanto al tema, siendo oportuno recapitular los puntos más importantes del mismo:

1. El objeto principal del convenio consiste en asegurar la protección de los trabajadores a tiempo parcial de las condiciones de trabajo y de la seguridad social.
2. El convenio permite al Estado de Guatemala a reconocer la importancia que tiene para la economía el trabajo a tiempo parcial, la necesidad de que en las políticas de empleo se tenga en cuenta la función del trabajo a tiempo parcial como modo de abrir nuevas posibilidades de empleo.
3. Las disposiciones del Convenio no afectan

normas más favorables que sean aplicables a los trabajadores a tiempo parcial en virtud de otros convenios internacionales de trabajo, legislación nacional o pactos colectivos.

4. Se entiende por trabajo a tiempo parcial, todo trabajo asalariado cuya actividad laboral tiene una duración normal inferior a la de los trabajadores a tiempo completo.
5. El convenio reconoce a los trabajadores una nueva jornada diferente a la ordinaria y por tiempo parcial y por hora en las mismas condiciones equivalentes a las de los trabajadores a tiempo completo, tales como el reconocimiento y protección a la maternidad, la terminación de la relación de trabajo, vacaciones anuales, feriados y licencia por enfermedad, entre otros.
6. El convenio 175 de la OIT viene a encajar como una fuente de solución ante la ausencia del tema del trabajo parcial contenido en la Constitución Política de la República de Guatemala, en su artículo 102 literal g), el cual no hace mención acerca de este tema.

Posteriormente a su ratificación, por un lado el Organismo Ejecutivo, emitió el Acuerdo Gubernativo 89-2019 que contiene



el Reglamento del Convenio, el que fue suspendido parcialmente por un Recurso de Inconstitucionalidad presentado ante la Corte de Constitucionalidad; Y por otro lado, ante el Organismo Legislativo actualmente se encuentran presentadas dos iniciativas de ley para regular el convenio, identificadas con los números 5477 y 5778, las que a la presente fecha no han finalizado su proceso legislativo, y por lo tanto, no se constituyen hoy todavía en leyes sancionadas y vigentes.

No obstante, al actual panorama, el propio Convenio 175 constituye un fundamento sólido para la contratación a tiempo parcial, y en este sentido fueron las conclusiones recogidas durante la celebración del Labor Summit de AMCHAM del año 2018, dentro del panel denominado “Trabajo a Tiempo Parcial: de la Ley a la Práctica”.

En dicho panel participaron el Licenciado Roberto Ardón, Director Ejecutivo de CACIF,

el Doctor Sergio Paixao, representante del Director General de la OIT en Guatemala y el Licenciado Marcelo Richter, presidente de la Asociación Iberoamericana de Juristas del Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social “Doctor Guillermo Cabanellas” filial Guatemala, el cual tuve el honor de presentar y moderar como presidente del Comité Legal Laboral y de Recursos Humanos de nuestra Cámara.

Dentro de las conclusiones obtenidas, vigentes y aplicables en la actualidad, caben destacar las siguientes:

1. Uno de los beneficios inmediatos de la aplicación del Convenio es brindar a las personas que trabajan a tiempo parcial, condiciones laborales dignas, como el seguro social, vacaciones, aguinaldo, y otras prestaciones laborales.
2. El Convenio permite consolidar la nueva dinámica de diálogo social en el país y es un instrumento de promoción del Trabajo Digno.



3. El Convenio es estratégico para las relaciones laborales de Guatemala.
4. El Convenio 175 se encuentra vigente y constituye un fundamento sólido para la contratación a tiempo parcial, por lo que los empleadores pueden invocarlo y fundarse en el mismo para contratar plena y válidamente trabajo a tiempo parcial y por hora. No obstante, no se cuente en la actualidad con un reglamento o ley vigente que lo acompañe.
5. El convenio es la herramienta idónea para promover el empleo a tiempo parcial para atender a una población que necesita ocuparse.

En conclusión, es factible afirmar que en Guatemala, se han establecido y se establecen actualmente de manera exitosa empresas internacionales, las cuales en la actualidad utilizan la modalidad de jornada a tiempo parcial y por hora con fundamento en el Convenio No. 175 lo que ha generado trabajadores identificados con sus empleadores y sus objetivos, con relaciones laborales sanas y oxigenadas, lo que redundará en baja conflictividad, buen clima laboral y por lo tanto en excelente funcionalidad y rendimientos acordes.

Es recomendable que la empresa que tenga planificado asentarse en Guatemala, previo

a constituir relaciones laborales, cuente con la asesoría de un socio local: el abogado laboralista con enfoque empresarial, que lo acompañe en el proceso de compaginar las políticas empresariales, con la costumbre local, la legislación nacional e internacional en este y otros aspectos, para lograr que tanto trabajadores En Guatemala, se han establecido y se establecen exitosamente empresas internacionales, las cuales se desempeñan como excelentes patronos, ya que logran organizar y dirigir su capital humano, balanceando su poder de dirección y disciplina con metas e incentivos a sus trabajadores, lo que genera trabajadores identificados con sus empleadores y sus objetivos, con relaciones laborales sanas y oxigenadas, lo que redundará en baja conflictividad, buen clima laboral y por lo tanto en excelente funcionalidad y rendimientos acordes.

Es recomendable que la empresa que tenga planificado asentarse en Guatemala, previo a constituir relaciones laborales, cuente con la asesoría de un socio local: el abogado laboralista con enfoque empresarial, que lo acompañe en el proceso de compaginar las políticas empresariales, con la costumbre local y la legislación nacional, para lograr que tanto trabajadores y empleadores satisfagan sus objetivos propios y comunes.



EL MEJOR ALIADO EN LA TRANSFORMACIÓN DIGITAL DE SU EMPRESA

En **C&W Business** le ofrecemos soluciones TI soportadas en una **red propia de fibra óptica** de más de 50.000 kilómetros, que conecta a más de **40 países en América Latina y el Caribe**. Nuestras tecnologías le darán a su negocio flexibilidad, escalabilidad y eficiencia.

Alcance el éxito empresarial con el respaldo de una infraestructura de servicios de última generación que le brindará:

- Conexiones de alta velocidad y disponibilidad.
- Optimización de redes, dispositivos y aplicaciones.
- Simplificación de su operación con servicios en la nube.
- Disminución de los riesgos generales de seguridad.
- Siete Data Centers que cuentan con la certificación ISO 27001:2013.
- Continuidad del negocio en caso de fallas, ciberataques o eventos naturales.



NUESTRAS SOLUCIONES



Redes y
conectividad



Seguridad



Cloud IT



Comunicaciones
Unificadas
y Colaboración



Es tiempo de aprovechar recursos. Ahora que sabe quiénes somos,
¡contáctenos y díganos cómo podemos ayudarle!

Honduras: +504 2280-4000 • **Guatemala:** +502 2384-4500 • **Costa Rica:** +506 4100-4900
El Salvador: +503 2536-8500 • **República Dominicana:** +1 809 956-1350

www.cwcbusiness.com

La consulta a pueblos indígenas en Guatemala a través del convenio 169 OIT



151 CENTRAL LAW
Your International
Central American Firm

Fernando Díaz Durán

Asociado

Existen principios establecidos para poder llevar a cabo las consultas a los pueblos indígenas, depende del Estado su efectiva aplicación para dar certeza a la inversión extranjera que pueda beneficiar a las comunidades de manera ambientalmente sostenible.

Guatemala es un país multiétnico, pluricultural y multilingüe; el Estado reconoce, respeta y promueve las diferentes formas de vida, costumbres y tradiciones. El decreto 9-96 del Congreso de la República ratificó el Convenio 169 de la Organización Internacional de Trabajo, Sobre los Pueblos Indígenas y Tribales.

El convenio señala que los pueblos indígenas deben de ser consultados mediante procedimientos apropiados cada vez que se prevean medidas legislativas o administrativas susceptibles de afectarles directamente. El Estado debe establecer los medios para dicha participación que deberán efectuarse de buena fe y de manera apropiada a las circunstancias, con la finalidad de llegar a un acuerdo y el consentimiento acerca de las medidas propuestas. También, establece

obligación de consulta ante cualquier programa de explotación de los recursos existentes en sus tierras"

Guatemala no cuenta con una normativa para la aplicación de un proceso de consulta a los pueblos indígenas; algunas resoluciones judiciales han suspendido autorizaciones y licencias relacionadas con proyectos hidroeléctricos o de minería por falta de una consulta adecuada a los pueblos indígenas. Esto puede desalentar la inversión en proyectos de explotación de recursos naturales, los cuales podrían aportar al desarrollo de las comunidades indígenas si dichos proyectos son ambientalmente sostenibles.

La Corte de Constitucionalidad, en sentencia de amparo de fecha 26 de mayo de 2017 dentro de los expedientes 90-2017, 91-2017 y 92-2017, conmina al Congreso de la República a que apruebe una normativa legal que regule el derecho de consulta de los pueblos indígenas. Actualmente se encuentra aún en discusión y en proceso de aprobación por parte del pleno del congreso la iniciativa de ley 5416; iniciativa cuenta con 29 artículos y destaca la creación de una unidad técnica de consulta de buena fe, regula el proceso consultivo, permite



Fuente: Prensa Libre

al Estado la toma de decisiones y medidas de mitigación que resulten necesarias para garantizar los derechos de los pueblos indígenas.

En la sentencia relacionada, se consideró que el referido convenio es una norma que se equipara a una norma constitucional, debiendo garantizarse en todo momento el derecho de consulta. Señala que el Ministerio de Energía y Minas en la autorización de hidroeléctricas, debe establecer un plan de implementación de consultas que deben contar con los siguientes principios:

- Previa. Llevarse a cabo durante la fase exploratoria o de planificación del proyecto, con suficiente antelación a su ejecución.
- Informada. Otorgarse información clara de las consecuencias negativas y positivas para la comunidad y para el ambiente, con comunicación constante entre las partes e incluir estudios científicos independientes. y, c)

De buena fe: «(...) comporta el establecimiento de un dialogo genuino entre ambas partes, caracterizado por la comunicación y el

entendimiento, el respeto mutuo y la buena fe, con el deseo sincero de llegar a un acuerdo en común».

En sentencia de fecha 18 de Junio de 2020 dentro del expediente 697-2019 la Corte de Constitucionalidad establece, parámetros para llevar a cabo el Derecho de Consulta de los pueblos indígenas con relación a proyectos de extracción minera, basándose en los principios ya señalados en la sentencia de fecha 26 de mayo de 2017.

Podemos concluir que, a pesar de no existir una ley específica de consulta a los pueblos indígenas la cual es necesaria para una certeza jurídica; existen principios establecidos para poder llevar a cabo las consultas a los pueblos indígenas, depende del Estado su efectiva aplicación para dar certeza a la inversión extranjera, la cual puede beneficiar a las comunidades indígenas de manera ambientalmente sostenible y en consecuencia a todo el país.

Fuente:

- Convenio núm. 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes y la consulta previa a los pueblos indígenas en proyectos de inversión. Reporte regional: Colombia, Costa Rica, Guatemala, Chile. Lima: OIT, Oficina Regional para América Latina y el Caribe, 2016. 112 p. Pueblo indígena, convenio de la OIT, papel de la OIT, participación comunitaria, actitud de la dirección, aspecto jurídico, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Chile, América Latina. ISBN: 978-92-2-331109-4
- https://www.congreso.gob.gt/noticias_congreso/1868/2018/1
- Lucía Inés Xiloj Cuin; Sistematización del proceso de implementación del Derecho a la Consulta a los Pueblos Indígenas establecido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en Guatemala; Oxfam en Guatemala, Guatemala, 2016
- Comprender el Convenio sobre pueblos indígenas y tribales, 1989 (núm. 169). Manual para los mandantes tripartitos de la OIT. Oficina Internacional del Trabajo, Departamento de Normas Internacionales del Trabajo. - Ginebra: OIT, 2013; ISBN 978-92-2-326243-3
- Convenio Número 169 Sobre Pueblos Indígenas Y Tribales; Un Manual, Organización Internacional del Trabajo (OIT), Francia, 2003. ISBN 92-2-312056-X

Compliance: entender los negocios desde la perspectiva ética



Hacer negocios basados en la ética es parte del compromiso diario de directivos y colaboradores, que demuestran que en Guatemala se puede invertir y trabajar haciendo negocios íntegros y transparentes.

Uno de los factores de mayor importancia en el ámbito empresarial es impulsar acciones concretas para aumentar la gobernabilidad, contribuir a aumentar la transparencia y observancia de la ética en los negocios, cumplir con los marcos legales de cada país y comprender que la influencia de nuestra trayectoria rebasa el ámbito local y se extiende a todo el mundo.

En ENERGUATE, como parte del Grupo INKIA, hemos dado pasos decididos hacia la implementación de una nueva Cultura Corporativa basada en actuaciones correctas, éticas y respetuosas de la ley; pero este respeto al Estado de Derecho rebasa el espacio de la letra y se traslada a superar los lineamientos escritos en la legislación.

De manera transversal, hemos fortalecido un proceso de apropiación y vivencia de Políticas y Procedimientos para garantizar el cumplimiento del marco normativo y ético aplicable, para todos los niveles de la compañía, en el cual tienen participación activa los directivos y los colaboradores de manera transversal.

Como una buena práctica, hemos extendido la invitación hacia los contratistas, proveedores y outsourcing que tienen relación comercial con la Distribuidora. Las pautas de comportamiento asumidas en ENERGUATE son también parte no negociable y de cumplimiento obligatorio con nuestros socios comerciales.

Para la distribuidora, que tiene más de dos millones de clientes en 21 de los 22 departamentos del país, es vital incorporar a esta Cultura a contratistas y terceros, para evitar que los esfuerzos emanados desde la organización se diluyan entre otras personas y puedan ser foco de señalamientos o malas prácticas.

Entendemos que este proceso debe estar afincado en las actuaciones individuales de todos los integrantes de la empresa, por lo cual tenemos un área responsable del Cumplimiento Corporativo, regida por dos principios básicos: La Independencia y la Autonomía, garantizando la eficacia de su función.

Espacio minado

Uno de los aspectos más influyentes es el contexto en el cual se desarrollan las actividades de la distribuidora y que han requerido de atención especial. El Corruption Perception Index, que mide el grado de



corrupción en los países por medio de 13 indicadores, sitúa a Guatemala en el puesto 126 de naciones con mayor nivel de acciones al margen de la ley.

Esta situación no pasa inadvertida para la compañía, por lo cual ha implementado estrictos controles para evitar que prácticas corruptas se incrusten en las actuaciones de los directivos y colaboradores. Existe una política de cero tolerancia a estos acercamientos ilegales y promover la realización de negocios íntegros.

A nivel corporativo, Grupo Inkia lanzó en octubre de 2019 la Cultura de Cumplimiento, con incidencia directa en nueve países, más de 1,500 colaboradores directos y más de 30 localidades, como respuesta a los riesgos y desafíos de trabajar en una región geográfica proclive a la corrupción.

En esta línea, se lanzó una campaña corporativa para hacer de todos los colaboradores partícipes de esta cultura, que incluye un Código de Conducta, una Guía de uso de la Línea Ética y un Código de Conducta de Proveedores, para que nuestras actuaciones tengan también una incidencia en el cambio de hacer negocios en la región.

Una política de cambio

La Política Anticorrupción de ENERGUATE e Inkia contiene herramientas claras y robustas para combatir la corrupción, mediante el abordaje claro y sistemático de prácticas que, aunque no están normadas en la legislación, puedan ser escenarios para obtener beneficios

a cambio de dádivas o coimas.

De esa cuenta, se tiene evidenciada de manera taxativa la política anticorrupción y antisoborno de observancia y cumplimiento general; Declaraciones de Conflictos de Interés del personal de la compañía, que busca evitar el favoritismo por razones ajenas a los intereses propios de la empresa y los mecanismos para interactuar con las autoridades en el marco del respeto.

Adoptar estas decisiones nos ha permitido influenciar a nuestros directivos y colaboradores a hacer lo correcto, así mismo, invitar a nuestros contratistas y terceros a cumplir con nuestros estándares éticos fortalecido la imagen del país y la protección sostenible del negocio.

Este tipo de gobierno corporativo, basado en la ética y el cumplimiento, nos brinda pautas claras en nuestra dinámica diaria, al confiar en la responsabilidad de los colaboradores, quienes actúan en todo momento alienados al Código de Ética y realizar un trabajo acorde a las expectativas de nuestros clientes.

El reto es grande, hemos avanzado en esta comprensión de que es posible hacer negocios más íntegros, a destacar entre nuestros competidores, mejorar nuestra reputación a ganar en condiciones de legalidad y sin necesidad de acudir a los sobornos, porque confiamos en nuestras fortalezas, capacidades y experiencias para demostrar que nuestros valores siguen siendo los más importantes en las empresas.

Es hora de emprender: ¿cómo identificar y validar una buena idea de negocio?



Alexandro Bravo Bonino

Vicepresidente para Latinoamérica

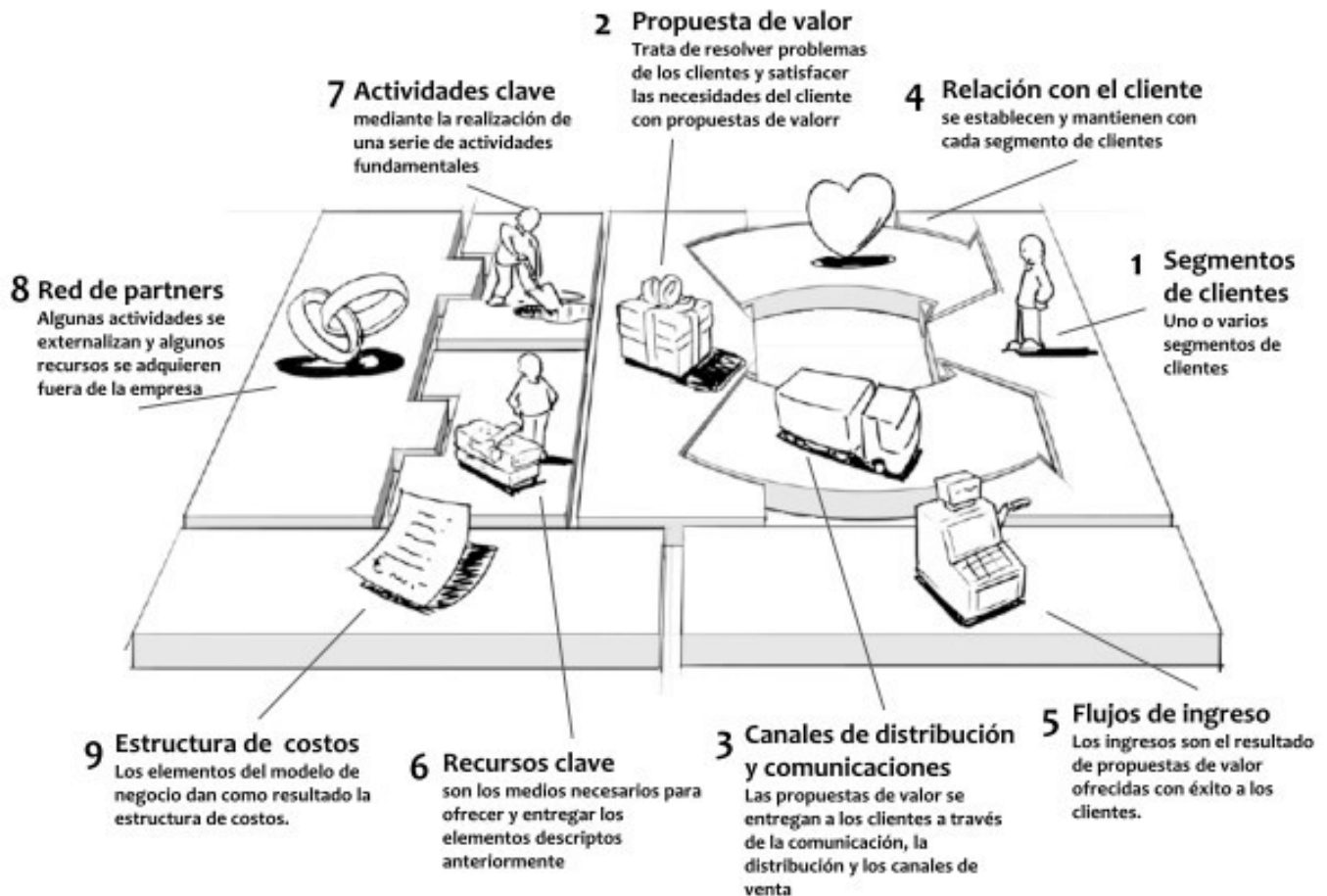
A cada preocupación, necesidad o insatisfacción que tienen las personas, uno puede diseñar una oferta.

Cuando decides emprender es fundamental que el emprendedor sea disciplinado y persistente. Disciplinado por que debe ser ordenado con sus hábitos y persistente por que debe ser constante a pesar de la adversidad. También debe generar confianza y empatía, ambas fundamentales para construir relaciones de largo plazo con sus potenciales clientes. Entonces, ¿de dónde nace una idea? De la capacidad de observar y escuchar. La capacidad de observar es distinta a solo mirar. Mirar es solo una de las tantas formas de afrontar las cosas y prestarle atención a algo, sin embargo, observar es un proceso activo basado en nuestra experiencia y sensibilidades. De igual forma el oír es biológico, todos nacemos oyendo, sin embargo, la escucha es la capacidad que desarrolla una persona de oír, percibir e interpretar lo que muchas veces las personas no manifiestan.

Los emprendedores que tienen esas capacidades, tienden a visualizar e identificar mejores oportunidades para emprender, dado

que las personas las manifiestan – en la mayoría de los casos manifiestan sus preocupaciones, insatisfacciones y necesidades sin pensar que detrás de ello existe una oportunidad para emprender. Las personas se quejaban porque tenían que salir a comprar a la farmacia unos medicamentos o por la inseguridad y demora en la respuesta oportuna de los servicios de taxi, por lo que alguien conscientemente observo que había una preocupación, una necesidad o insatisfacción e hizo una oferta al mercado desarrollando el servicio de “delivery” de medicamentos por parte de las farmacias y el servicio de taxis como UBER entre otros, por lo que a cada preocupación, necesidad o insatisfacción que tienen las personas, uno puede diseñar una oferta que busque satisfacer aquello que busca un segmento de mercado homogéneo.

Comparte tu idea con muchas personas y potenciales clientes. Prueba el concepto y valida que aquello que sacaras al mercado tiene aceptación. Llama a tus potenciales clientes y proponles el servicio o producto gratis y escucha lo que te digan ya que ello te permitirá corregir, probar, mejorar, aprender y emprender.



Business Model Generation Book.

(*) Imagen, 2010, Business Model Canvas, Alex Osterwalder.

¿Cómo valido una buena idea de negocio?

Una excelente herramienta para ello es El Business Model Canvas herramienta creada el 2010 por Alex Osterwalder e Yves Pigneur, una herramienta visual que nos permite conocer los aspectos claves de nuestro negocio y que, partiendo de hipótesis iniciales, permite conceptualizar, describir, analizar, diseñar o rediseñar el modelo de negocio de un proyecto o de una empresa, en un lenguaje común y de fácil comprensión, entregando esa visión global que nos permite visualizar como el valor es entregado al cliente a cambio de obtener una rentabilidad.

Esta herramientase divide en 9 bloques. La parte derecha hace mención a lo que los clientes ven (1) Segmento o Clientes, (2) Propuesta de valor,

(3) Canales de comunicación y distribución, (4) Relación con los clientes y el resultado de hacer correctamente estos cuatro primeros puntos nos generan (5) ingresos.

La parte izquierda hace mención a lo que los clientes no ven que son factores claves en nuestro modelo de negocio como (6) Actividades Claves, (7) Recursos Claves, (8) Red de aliados y (9) Costos y donde un buen proyecto debe demostrar que los (5) ingresos son mayores a los (9) costos.

¿Te dejo un reto? Después de que leas esto, se consiente y busca observar comportamientos y escuchar que dicen las personas respecto a sus preocupaciones, insatisfacciones y/o necesidades y te darás cuenta de las oportunidades que existen para emprender.



AMCHAM
GUATEMALA

AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE

A hand holding a pen, with a blue and white background and decorative lines.

Your concierge for business



VISION

To be a leader organization, proactive and capable of having a positive and long-term impact on its associates, the community and the government, through the promotion of commercial relations between the United States and Guatemala.

MISSION

Promote relations between the United States, through the medium of economic activity and free enterprise, and further the legitimate interests of its members, fostering social responsibility.

CREED

AmCham believes that economic development is essential for progress and well-being. The Chamber considers that the key is the individual effort and initiative of each member of society. The rule of law, respect for property and individual liberties must be guaranteed by all causes and the fundamental status to achieve a better standard of living in the country.



**AMCHAM
GUATEMALA**

AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE

Learn about the benefits of our membership.

The Guatemalan American Chamber of Commerce -AmCham-, has more than 50 years of experience, in which it has sought to promote and strengthen trade and investment through activities and services that provide fundamental and proactive tools that support the business sector in Guatemala.

More information:

Mariana Ramírez | (+502) 3010-0233
mramirez@amchamguatemala.com

Hillary Pérez | (+502) 3009-0379
hperez@amchamguatemala.com

I. Government of the Republic of Guatemala

Guatemala, constitutionally, is a presidential representative democratic republic, whereby the president is both the head of state and government. The Constitution, adopted in 1985, outlines the separation of powers among executive, legislative, and judicial branches, establishes unicameral congress. The Executive is the head of the government and state and oversees executive tasks. It is elected by majority vote through a two-round system. In the Judicial, the constitutional court interprets the law when the constitution is affected. The Supreme Court is the highest court of the land. Supreme Court magistrates are elected by the Congress of the Republic from candidates proposed by the postulation committee, representatives of the country's law associations, and representatives of the Court of Appeal and other tribunals. The Constitutional Court judges include one elected by the Congress of the Republic, one by the Supreme Court, one by the President of the Republic, one by the University of San Carlos, and one by a lawyer's bar association. The Legislative oversees forming the legislature. 158 members are elected through 22 departmental lists with another 31 national level representatives selected in one nationwide district.

The President of Guatemala is both head of the state and head of government. The President, who must be a native-born lay person, is elected through popular vote for a four-year term and may not be reelected. The Constitution of Guatemala calls for a popularly elected Vice-President. The office of Vice-President provides a guarantee of presidential succession in case of the death or disability of the Chief Executive.

II. Geography

- **Location:** Central America, bordering the North Pacific Ocean, between El Salvador and Mexico, and bordering the Gulf of Honduras and Caribbean.
- **Total Area:** Total: 108,889 sq. km.
- **Cities:** Capital, Guatemala City (area Population approximately 3.48 million).

Other major cities include Quetzaltenango and Escuintla.

- **Climate:** Tropical: hot, humid tropical lowlands and colder, drier highlands peaks.
- **Terrain:** Two mountain chains enter Guatemala from west to east, dividing the country into three major regions: the highlands, where the mountains are located; the Pacific coast, south of the mountains; and the Petén region, north of the mountains. All major cities are in the highlands and Pacific coast regions; by comparison, Petén is sparsely populated.
- **Administrative Divisions:** Guatemala is divided into 22 departments and subdivided into 340 municipalities.

III. People

- **Nationality:** Guatemalan
- **Population:** 14,901,286 (2018), it is the most populated country in Central America.
- **Language:** The official language is Spanish, as well as 23 nonofficial ethnic languages.
- **Religion:** Roman Catholic, Evangelic, indigenous Mayan belief.

IV. Economy

Official Currency: Quetzal

Currency (code): Quetzal (GTQ), US dollar (USD), others allowed.

Guatemala has a GDP per Capita of one-half average for Latin America and the Caribbean. The purchasing power parity GDP as of 2018 is approximately \$145.24 billion; Guatemala's GDP (PPP) per capita is US\$8,413 and the real GDP growth rate is that of 3.0% for 2018. Mainly, Guatemala's economy is dominated by the private sector, which generates about 90% of GDP.

The United States is the country's largest trading partner, providing 37.9% of Guatemala's imports and receiving 36.6% of its exports. Given Guatemala's large expatriate community in the United States, it is the top remittance recipient in Central America, with



inflows serving as a primary source of foreign income equivalent to nearly one-half of exports or one-tenth of GDP.

Programs to promote foreign investment enhance competitiveness and expand investment in the export and tourists' sectors are well underway and the implementation of the U.S-Central American-Dominican Republic Free Trade Agreement (CAFTA-DR) has led to increases in foreign direct investment inflows. Guatemala also has free trade agreements with Taiwan, Mexico, Chile and Colombia, Panama, the European Union, Peru, and the European Free Trade Association (EFTA) countries and recently with South Korea. Guatemala has also signed partial scope agreements with Belize, Ecuador, Cuba, Trinidad and Tobago and Venezuela.

The GDP in Guatemala contracted 1.81 % in the third quarter of 2020 over the same quarter of the previous year.

- **Natural Resources:** Oil, timber, nickel, gold.
- **Agriculture:** 13.2% of GDP and 31% of the labor force – coffee, sugar, bananas, and vegetables.
- **Manufacturing:** (24% of GDP): Types—prepared food, clothing and textiles construction materials, tires, pharmaceuticals.
- **Services:** (63.2% of GDP) (2017).
- **Trade:** Exports--\$8.08 billion (2018):

coffee, bananas, sugar, crude oil, chemical products, clothing and textiles, vegetables. Major markets--U.S. 34%, Central American Common Market (CACM) 28.3%, Mexico 4.3%. Imports--\$15.73 billion: machinery and equipment, fuels, mineral products, chemical products, vehicles and transport materials, plastic materials, and products. Imports-partners--U.S. 38.1%, CACM 11.4%, Mexico 11%, China 9.9%.

Guatemala: Country Profile Brief

General Information

General Indicators	
Official Name	República de Guatemala
Total Population	14,901,286 (2018)
Population Density	158.38 hab. per km ²
Territorial Extension	108,889 km ²
Political Division	22 departments
Official language	Spanish
Government Type	Constitutional Democratic Republic
Currency	Quetzal (Q)
Average Temperature	15°C – 25°C (59°F – 77°F)
Infant mortality rate	23.3 deaths/1,000 live births (2018 est.)
Life Expectancy at birth	71.74 years (2018)
Total Fertility rate	2.87 children born/woman (2018 est.)

Source: CIA World Factbook

Guatemalan Economy

Economy – overview:

Guatemala has experienced proceeded financial stability that can be ascribed to a combination of inflation focusing on, judicious financial administrations and overseen drifting trade rate. The nation has been a strong financial entertainer in later a long time, with a GDP development rate of 3.1 percent in 2016, 2.8 in 2017 and 3.1 percent in 2018. The country's economy is anticipated to develop by 3.3 percent in 2020.

Strategically found, with significant characteristics assets and a youthful multi-ethnic population, Guatemala has colossal potential to produce development and success for its people.

But Guatemala's stability has not interpreted into growth acceleration to shut the wage gap with wealthy nations. In fact, poverty and disparity within the nation are determinedly high, and high rates of childhood hindering debilitate Guatemala's capacity to reach its full improvement potential.

Guatemala is the most populous country in Central America with a GDP per capita roughly one-half that of the average for Latin America and the Caribbean. The agricultural sector accounts for 10.1% of GDP and 31% of the labor force; key agricultural exports include coffee, sugar, bananas, and vegetables. The 1996 peace accords, which ended 36 years of civil war, removed a major obstacle to foreign investments, and since then Guatemala has pursued important reforms and macroeconomic stabilization. The Dominican Republic-Central America Free Trade Agreement (CAFTA-DR) entered into force in July 2006, spurring increased investment and diversification of exports, with the largest increases in ethanol and non-traditional agricultural exports. While CAFTA-DR has helped improve the investment climate, concerns over security, the lack of skilled workers, and poor infrastructure continue to hamper foreign direct investment.





Foreign Policy: The United States and the Northern Triangle



By Roberto Antonio Wagner

Political Analyst

After some completely atypical elections in the history of the US let's recall that their President is chosen indirectly by an electoral college and now the way for Joe Biden to become the 46th President of the US this January 20th is already clear. The question now for our countries that comprise the Northern Triangle (El Salvador, Guatemala and Honduras) is how much will things change in terms of the relationship the US maintains with this geo-strategic region?

Two elements that depend exclusively on the US executive power are the economy and foreign policy. On the economic side, the sharp changes from the Franklin Delano Roosevelt administration (1933 – 1945) to date show how each administration implemented an economic, financial and commercial policy very different from that of its peers. On foreign policy, there is no country that has had a doctrinal tradition as rich as the United States from the Monroe Doctrine (1823) to the Bush Doctrine (2001). Taking this into account, we should have no doubt that a change, at least considerable, is coming for the region.

Moreover, I say considerable, because Biden was a key piece in foreign policy during Barack Obama's presidency (2009 – 2017) and was the architect of the Plan of the Alliance for Prosperity in the North Triangle (PAPNT), launched in 2014.

The three key elements of our countries and our relationship with the US are Economy, Migration and Security, but the first thing to understand is that they are our priorities with the US in that order while they see them the other way around. As for the economy, we must be very attentive to the treatment that the US is going to give to CAFTA, which during the Obama administration focused heavily on Chapters 16 (Labor) and 17 (Environment) and not on trade issues and financial transactions. As for security, the fight against drug trafficking will keep pace with the demand for more arrests and seizures as well as fewer cases of clandestine aircraft landing in the country. On the issue of migration, the most important thing will be whether Joe Biden's government cancels the Third Safe Country

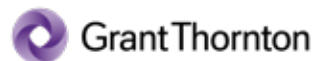
agreement signed with the Northern Triangle countries. If he does, an opportunity to improve each country's bilateral negotiations with the US opens up. But if he does not do it, then every country, especially Guatemala, will have to work harder to achieve economic, security, and migration goals with Washington.

In conclusion, the three key points to take into account in the short term are: First, that the US economy improves so that the flow of remittances keeps breaking records the way we have seen in recent months. Second, what

will be the next cooperation and development plan that the US will put forward for the region, considering the failure of PAPNT, which was created precisely by Biden. Finally, and the most important, before waiting for the outcome of the first two points, Guatemala and its neighbors, as historic partners of the US, should resume a more leading role in terms of investment opportunities and alternatives to trade after the COVID-19 crisis and not just wait for the designs of the White House's new tenant.



Economic Outlook and Investment Climate



By Edy Oswaldo Pérez

Managing Partner

The Bank of Guatemala projects a growth of 2.9% in GDP for 2021.

At the beginning of 2020, we Guatemalans were very excited, mainly due to the change in government authorities, the year was expected to have important changes in benefit of the population and the business climate.

The President, Dr. Alejandro Giammattei, presented as part of his economic plan, support for exports, the reactivation of private free zones, the start of operations of the Champerico free zone, the expansion of the Industry and Trade Free Zone (ZOLIC, the Spanish acronym) in Santo Tomas de Castilla and the building of a cargo airport in Puerto San José, among other projects. These projects were seen as a way to boost the economy to achieve that country growth that the business community was eagerly expecting. However, we have been affected by the global COVID-19 pandemic which has caused considerable economic effects in various sectors: Moreover, we have been hit by two tropical storms, ETA and IOTA that affected the north of Guatemala in 2020.

Despite all this, after the economic reopening in October 2020, we Guatemalans have moved

ahead, already having positive results in economic indicators, after several months with data where we fell as much as -12%. According to the Bank of Guatemala, a positive growth of 1.1% in Monthly Indicator of Economic Activity (IMAE, acronym in Spanish) (www.banguat.gob.gt) had already been noticed by October. So that the "V" effect is happening faster than expected, which is very encouraging.

The International Monetary Fund projects that we will close 2020 with a negative result of -2% in Gross Domestic Product, the lowest in Latin America and a growth of +4% is expected for 2021 (<https://www.imf.org>). In this case, the Bank of Guatemala projects a growth of 2.9% in GDP for 2021, being more conservative.

About the latter, it is important to comment that Guatemala has shown a resilience to this new reality and we have seen how companies and Guatemalans have been adapting to new trends such as: Teleworking, social distancing, the use of new platforms for trade and new strategies using technology to continue developing business, all this coupled with the country's significant revenue source from remittances that helps consumption in the country, has allowed Guatemala to take steps forward at this complex stage.

2021 is full with new challenges. The fact that the vaccine is making progress, that people are following health measures, that the State is taking plans into action for the reactivation of the economy, generate therefore a different recovery outlook for our country. We will pay close attention to the projected country budget, which we believe can be an important tool for the State to promote a policy of reactivation that allows Guatemalan society to rapidly improve over the effects of 2020.

Guatemala must continue working to become a foreign investment destination, investing in areas such as: Legal and business certainty, resuming economic activation plans and also improving other systems like infrastructure, health, education, nutrition, as well as combatting corruption and organized crime. All this will allow the country to head towards an economic and social development that improves the conditions of all Guatemalans and the business climate.



Legal framework for foreign direct investment in Guatemala



Florencio Gramajo

Associated

Foreign investment can be direct or indirect.

There are three basic mechanisms in which international businesses can be developed: export and import processes; international technology transfer and foreign investment. Foreign investment can be direct or indirect. In theory, foreign direct investment has been defined as the one made by the resident of capital exporting country, in an entity based in the state receiving the investment, which in turn, allows the investor to have a shareholding of more than 10% of the right to vote and to participate effectively in the decision-making of that entity. [1]

In foreign direct investment, the investor has a fixed stay in the receiving State of the investment, carrying out activities of its ordinary course of business through the establishment of its own company abroad. This can be done through the establishment of a branch, a subsidiary or a Joint Venture or by acquiring on-going operations or companies.

In Guatemala, the Commercial Code allows

that companies legally incorporated abroad wishing to establish or operate in any form in the country, may do so through the establishment of a branch. Once authorized, the branch will be subject to the laws of Guatemala and must have at least one representative permanently in the country. As for the subsidiary, Guatemalan law regulate several types of commercial companies that a foreign investor could use as a vehicle for its investment in Guatemala, the most common being the the stock corporation (in Spanish, sociedad anónima) and the Limited Liability Company (in Spanish, Sociedad de Responsabilidad Limitada). It is also common for foreign investors to opt for the creation of a Joint Venture with local partners. This may be caused either by a requirement in that there is cooperation between the foreign investor and a local company, or by an economic decision in which the foreign investor intends to have the experience of the local investor or that the transaction exceeds the required economic capabilities.

Finally, with regards to acquisition of ongoing businesses, these involve the purchase of an operating entity in Guatemala. This purchase of existing assets rather than the creation of

new entities is the main form of foreign direct investment in Latin America. [2] Within this contractual way of implementing foreign direct investment, there are 4 ways to do so: (i) acquisition of an enterprise, as such: the commercial enterprise, regulated in Article 656 of the Commercial Code, is purchased exclusively; (ii) acquisition of assets, private assets are purchased, such as trademarks, formulas, patents for inventions, real estate, among others; (iii) acquisition of assets and liabilities, private assets are purchased, but also combined with liabilities, which the buyer undertakes to assume, such as labor liabilities, bank loans, among others; and, (iv) acquisition of shares or partnerships in companies, which is

the most commonly used form of acquisition. It should be noted that when buying the shares or partnerships indirectly, liabilities and assets with the target entity are also being acquired.

Guatemalan law has several mechanisms for promoting and protecting foreign direct investment that seek to provide a safe and predictable environment for foreign investment. To date, 19 Bilateral Investment Treaties are in force with different countries around the world. Similarly, Guatemala is part of several treaties containing provisions relating to foreign investment, such as the Free Trade Agreement between the United States, Central America and the Dominican Republic.



In addition, Guatemala has several laws relating to aspects on the promotion and protection of domestic and foreign investment, among which the following can be mentioned: the Law on the Promotion and Development of Exporting and Maquila; the Nationality Act for foreign investors; the Renewable Energy Project Development Incentives Act; and the Public Private Partnerships Act.

Regarding national regulation strictly related to the promotion and protection of foreign investment, Guatemala has had the Foreign Investment Law, in force since 11 March 1998. This law has its constitutional basis in article 119 of

the Political Constitution of the Republic, which recognizes as a fundamental obligation of the State to protect the formation of capital, savings and investment and to create the appropriate conditions to promote the investment of national and foreign capital. These regulatory bodies reflect certain basic principles of International Foreign Investment Law: the foreign investor enjoys the same rights and means of exercising them as the laws grant Guatemalan investors, implying that national treatment or "full equality" of the foreign investor is recognized with Guatemalan in the development of its economic activities.



Source:

[1] SALACUSE, Jeswald W., The Law of Investment Treaties, Editorial Oxford, Reino Unido, 2015, segunda edición, p. 39.

[2] Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Foreign Direct Investment in Latin America and the Caribbean, United Nations Publication, Santiago, Chile, 2017.

ARREND más de 25 años

liderando el mercado de Leasing en la región



IN PARTNERSHIP WITH

GLOBAL
ALLIANCE



Confía en los expertos para darle vida a tus proyectos y sueños.



Leasing Operativo



Leasing Financiero



Leasing Inmobiliario



Leasing Habitacional



Seguros



Inversiones



Carmarket

GUATEMALA • EL SALVADOR • HONDURAS • NICARAGUA • COSTA RICA • PANAMÁ

+502 2218-1818

7 Avenida 7-07 Zona 9, Edificio
Arrend Nivel 1, Guatemala

www.arrendleasing.com



Strategic Tax and Legal Elections for Investing in Guatemala



Deloitte.

Byron Martínez

CEO and Lead Tax and Legal Partner,
Deloitte Guatemala

As in any jurisdiction, strategic tax and legal elections in Guatemala should be made at the planning phase of the project in order to procure optimal results in the operational stage.

HoldCo Jurisdiction and Type of Local Entity

Guatemala taxation is based on territorial principle and the country has no tax treaty network at all. Furthermore, the jurisdiction(s) for shareholding the investment in Guatemala could be elected based solely on investor home jurisdiction considerations, since Guatemala treat all jurisdictions the same.

The significant local tax attributes and elections are the same for branches and subsidiaries as well as for the different types of domestic legal entities and then the vehicle used locally is normally elected based on investor home jurisdiction considerations.

Foreign investors looking for local per se corporations use the stock corporation (Sociedad Anónima –SA-), and those intending to have a local entity eligible to be treated as transparent in their home jurisdiction

use the limited liability company (Sociedad de Responsabilidad Limitada –SRL-) or the Limited Partnership by Shares (Sociedad en Comandita por Acciones –SCA-).

Significant Income Tax Election

Evaluation and election for the more convenient between the net income based 25% Corporate Income Tax vs. the gross revenues based 7% simplified Income Tax is the backbone of the local tax profile of the Guatemala branch or subsidiary. Solidarity tax –ISO- of 1% annual on the higher of total assets or total revenues works as alternative minimum tax for taxpayers electing from the net basis that are allowed to credit ISO to Income Tax or vice-versa.

Value Added Tax –VAT-

Guatemala imposes VAT at a universal rate of 12% on imports, domestic transfers of goods, leases and services. Exports of goods and services are exempt. VAT credit refund is available for exporters only.

As a result, exporters of goods and services end up accumulating VAT credits because

they support input VAT with no output VAT. Then, cash flow projection and management becomes crucial for any exporting project that need to rely on the VAT credit refund regimes in place for exporters.

Those projects oriented to local market need to plan on their working capital needs considering the expected behavior of their input and output VAT.

Tax Incentives

Very few economic activities are provided with tax incentives: a) garment and textile exporters, both manufacturers and drawback, b) exporters of services related to information and communication technologies, offered by call centers or contact centers, software development, and digital content development, c) free zone-based manufacturing, trading and service companies and d) energy project related to renewable sources.

Main tax benefits granted include up to 10-year income tax exemption, and some exemptions

and waivers for Value Added Tax and import duties..

Cash Repatriation

Finally, some features in the local corporate and tax laws become relevant for cash repatriation.

The year-end balance of retained earnings in the statutory books is the ceiling to the ability of a local entity to pay out dividends that are subject to 5% dividend tax falling on both resident and nonresident shareholders.

Whereas the corporate law categorizes the loss of more than the 60% of the paid in capital as a corporate dissolution cause, the tax law includes a poorly worded anti-thin capitalization rule limiting the interest tax deduction to the interest rate prevailing in the local banking system applied to 3-times (sic) the average total assets of the tax payer in the respective fiscal year. These norms frame the debt / equity structure that can be defined for the local entity.



Foreign Trade Single Window



By Edith Flores de Molina

Vice-Minister of Integration and Foreign Trade

The complex procedures to meet customs formalities or the duplicity of the required information affect the competitiveness and logistics of companies that must deliver goods in a timely manner. If we add to that the lack of socialization of requirements demanded at the border and therefore the unawareness of operators, we are facing a true hurdle for trade. Hence, the simplification and facilitation of procedures at the border have a positive effect for companies and the price of goods regardless the level of development of the countries.

From an investment point of view, the facilitation of trade at the border also plays an important role to establish global supply chains, especially with countries with which trade depends more and more on facilitation measures and less on customs duties. With this in mind, the Central American Presidents instructed the Council of Ministers for Economic Integration (COMIECO, the acronym is Spanish) to implement a Central American strategy for the Facilitation of Trade and Competitiveness, with emphasis on the Coordinated Management of Borders. COMIECO prepared the Roadmap to achieve this objective and identified five short term transversal measures to facilitate trade in the region; and eight medium and long term measures for the Coordinated Management of Borders.

The five short term measures are the following:

- Early goods declaration to prevent drivers from processing the export documents

when they arrive to the border post.

- Streamlining and coordination of migratory controls envisions only one migratory control in the departure country and interchange of information in the data base of the country being entered.
- Issuance and electronic interchange of zoo and phytosanitary certifications for animal and plant products respectively.
- Inspection and registration of vehicles using radio frequency identification (RFID) devices to establish, among other things, the times for dispatch and the hours of highest demand for customs service.
- Use of cameras at border posts for the permanent monitoring of transportation means.

For the implementation of these measures the operation of a Single Window for Foreign Trade is required, which allows operators involved in trade and transport to submit through a single point of entry all the information and documents required for the import, export and transit of goods operations. The implementation of the Single Window for Foreign Trade is also one of the commitments of the WTO's Trade Facilitation Agreement that increases transparency and predictability over applicable requirements and regulations and can be used as a platform to support the process and internationalization of MSMEs.

Taking into account the above, the Ministry of

the Economy initiated the development of the Single Window for Foreign Trade (VUCE, the Spanish acronym) as part of the implementation of the Program "Support for the Improvement of Competitiveness and Commercial Capacity of MSMEs and Cooperatives", under the contract for the development of a System for Foreign Trade Assistance and modernization of the implementation activities of the Trade Facilitation Agreement from the World Trade Organization (WTO). The project consists of two stages:

The first stage involves the development of a foreign trade portal, with all the information relating to the requirements for import and export operations, establishing by tariff clause, the permits to be processed linked directly to the institutions involved in foreign trade operations. Tariff duties on imports are also included, incorporating those that apply to countries with which Guatemala has existing trade agreements. The second stage includes the simplification and electronic management of non-tariff permits and the interoperability of information through the Central American Digital Trade Platform, a regional project administered by Central American Economic Integration System (SIECA, acronym in Spanish).

Meanwhile, the pilot project for the early goods declaration is being implemented, which envisions in the first stage that both the exporter and importer are able to digitize and load the documents that must accompany the export and import declarations. As progress is made in the electronic management of non-tariff permits, digitized documents will be replaced by electronic documents that will be verified by customs authorities before transport vehicles arrive at border posts.

Although the VUCE will benefit all companies, the benefits for MSMEs can be greater. From the onset of the first stage the project will solve some of the obstacles the MSMEs sector is facing now, such as the shortage of information on current tariffs and regulations, and the lack of labor specialized in import and export operations. As the standardization and simplification of commercial documents and the automation of border processes make progress, as well as the availability of information on practical aspects of trade, the benefit for MSMEs will be greater. The VUCE platform will also contain specialized information on foreign markets, and with this, it will have a major role in promoting the internationalization of MSMEs.



Source:

The eight medium and long term measures that have to be carried out by the two countries sharing a border are the following: (i) implementation of international standards; (ii) promotion of the interoperability of the information; (iii) carrying out controls based on the comprehensive management of risk; (iv) reliable economic operators; (v) quarantine control; (vi) border infrastructure and equipment reform; (vii) coordination and integration of control procedures; (viii) attention to the social and economic impacts of interventions at the border zones.

Protection for investors and strengthening of corporate governance: The development of capital market



Jorge Luis Rodas

Lawyer

Sound institutions, well-functioning legal systems and well-implemented corporate governance are essential to attracting the general interest of investors because they provide the basis for protecting the rights of all investors and shareholders.

In recent years, some analyses have been carried out evaluating the impact corporate governance has on the value and performance of entities and businesses. Law and Economics scholars have debated on the fact that financial development not only requires protection for private property rights and that there is legal certainty for contract compliance but also that investors and shareholders can be protected against the exploitation of controlling administrators and shareholders.

Studies reflect a positive correlation between shareholder rights and economic development. It has been said that a legal order with well-

defined and highly enforceable rules relating to the rights of shareholders reduces the cost of capital, especially because of the ease with which entities are able to access it. These studies help come to the conclusion that corporate governance, investor protection and institutionalism have a direct impact on the development of capital markets. As a result, several countries around the world have adopted modifications, reforms, and / or new regulations to strengthen shareholder rights.

The World Bank, through the Doing Business report, measures which regulations promote economic activity and which others restrict it. This report shows quantitative indicators related to corporate standards and investor and property rights protection. Comparing these regulations and their implementation in 189 jurisdictions has created a support tool for political actors, government entities and analysts to design and implement reforms with the aim of improving the business climate. This data also helps investors when analyzing risks when



they place or invest capital. The results rank Guatemala below the average of Latin American and Caribbean countries.

Guatemala currently has an adequate and well-developed regulatory framework, but it has aspects that need to be improved. The Commercial Code and the Securities and Merchandise Market Act are the main legislative sources regulating aspects of corporate law, stock markets and shareholder rights. Even if the current legislation is considered to have sufficient elements that have been elementary in recent years, it should be noted that we have an underdeveloped capital market. The National Stock Exchange has registered 17 issuing entities and 17 agents on the stock market, unlike other countries such as Mexico or Colombia where the capital market has been used by a large number of companies to grow and develop. It is interesting to note that these economies have implemented legislative reforms and focused on strengthening investor protection. Whether

necessary reforms are made to modernize our corporate and stock market system, we must understand that capital markets need to be developed.

Since emerging economies are expected to grow strongly over the next decade, the development of capital markets is necessary to finance growth and ensure the competitiveness of these economies globally. According to the World Economic Forum³ there are many challenges and priorities to promote development in local markets in countries. One of the identified challenges is the necessary implementation of sound and stable regulatory and legal frameworks, as an essential aspect to bring trust to the market and its participants. Sound institutions, well-functioning legal systems and well-implemented corporate governance are essential to attracting the general interest of investors because they provide the basis for protecting the rights of all investors and shareholders.

In conclusion, the quality of corporate governance and protection for investors can enhance the value of entities, reducing the agency cost and above all reducing the cost of capital. All of this directly affects the capital markets development and hence, it has an impact on the financial development of the country. The protection

for investors and shareholders is inclusive but is not limited to the written law, it is also very important to enforce it through an effective judiciary system. When investors are protected, an opportunity opens for the country and companies to have more access to capital, which is necessary to grow, innovate and compete.



Source:

¹ Rafael La Porta, Florencio Lopez de Silanes, and Andrei Shleifer, The Economic Consequences of Legal Origins, Journal of Economic Literature, Vol. 46:2, pp. 285-332, 2008

² Edward L. Glaeser and Andrei Shleifer, Legal Origins, The Quarterly Journal of Economics, Vol. 117, No. 4, pp. 1193-1229, Oxford University Press, 2002

³ "Accelerating Capital Markets Development in Emerging Economies." World Economic Forum. http://www3.weforum.org/docs/WEF_accelerating-capital-markets-development-in-emerging-economies.pdf.

ABOGADOS DEL FUTURO PARA NECESIDADES DEL FUTURO

SOLUCIONES LEGALES PARA EMPRESAS GLOBALIZADAS



Desarrollo de negocios



Negocios digitales y diseño legal



Relaciones gubernamentales



Negociación y resolución de conflictos

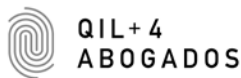
Somos un equipo de abogados y consultores posicionados como líderes en diversas áreas del derecho.

Ofrecemos servicios personalizados, ágiles y de alta calidad.



www.nexuslegal.gt

Importance of Intellectual Property for Direct Foreign Investment in Guatemala



Alejandro Del Valle

Asociado

In order to be able to understand the importance of Intellectual Property in general, it is important to point out that many studies have been done on the relationship between the protection of intellectual property and the economic development of countries. It has been possible to conclude without a doubt, that those countries with the highest development indicators protect intellectual property through sound and well-structured policies and that there is even a direct relationship between development and wealth and the protection of these rights.

This is very important for Guatemala because for several years we have been losing ground and "points" in studies and reports that evaluate the hits and misses of each country for the protection of intellectual property, such studies being very important for foreign investors who are deciding in which countries to invest in various ways. In this sense, Costa Rica has been an example for progress on these issues in the region since it has been the most consistent country in better coordinating local IP institutions for the correct application

of the rules. These institutions in Guatemala are: 1) Judicial Body (2) Ministry of the Interior 3) Customs Authorities (4) Public Ministry 5) Registry of Intellectual Property 6) Related Ministries such as Ministry of Health or Agriculture. The above-mentioned authorities are responsible, each within their powers and objectives, for providing legal certainty and protection to the various types of intellectual property, such as trademarks, patents, copyrights or business or trade secrets.

The above is worth mentioning since at AMCHAM's Intellectual Property Committee, of which I have been part of for more than 10 years, we have constantly worked on making the above mentioned authorities generate joint work protocols through which a culture of protection for intellectual property can be generated in an orderly and coordinated way so that it can be effective and in case of an infringement, the authorities can be rapidly coordinated to protect these rights. The latter is very important since, as the saying goes, "Time is Money." Time is extremely valuable in the protection of intellectual property

and the delay in these actions can bring irreparable damage either by ruining the reputation of a trademark from a counterfeit product or directly damaging the consumer when buying a “non-original” product that may be hazardous to their health, as well as many other examples that may cause grave economic and health implications.

In times when employment generation and sustainable development become increasingly complex, countries that are unable to protect intellectual property and therefore promote the development of formal businesses that comply with local regulations and rely heavily on their intellectual property,

will continue to lag behind development rates and rankings as the best countries to invest in, which is why, if it was once important, it is now urgent to be able to generate clear protection policies that go beyond advertising or information campaigns and even reach convictions against offenders. At AMCHAM, we will continue to work to promote spaces that allow generating policies of compliance with applicable commercial regulations as well as generate more and better rules where necessary, so that traders can be certain that their intellectual property rights will be respected which results in more and better foreign investment entering the country.



Source:

V.i Works

- a) Protection of Intellectual Property as “The Property Right” in Guatemalan legislation. María Liz Molina Barrios.
- b) Property, Rights and Economy : A Conceptual Approach. Juan Pablo Gramajo Castro.
- c) The Property Right in the Salvadoran Legal System.

V.ii. Cyberbibliography

- a) Lecture “The Evolution of Property Rights.” Enrique Gheri.
- b) Alchian, Armen A. “Property Rights.”
- c) Wikipedia.

V.iii. Legislation

- a) Political Constitution of the Republic of Guatemala.
- b) Author Rights and Related Rights Law.
- c) Industrial Property Law.
- d) Civil Code.

Resilient Guatemala: An Opportunity for your Investment



Guatemala's government clearly understands that the COVID-19 pandemic and the US-China economic restructuring represent an unprecedented opportunity to place the country at the focal point of foreign investors in a creative, proactive and resilient way. Now is the moment, with the cooperation of the US and the private sector, to undertake an aggressive strategy to promote and expand foreign investment and refine the export offer. This strategy to take advantage of this unique opportunity is particularly reflected within the Government's General Policy, in the Economic Recovery Plan and other ongoing actions, with an impact on the creation of jobs and the strengthening of the production chains.

The US is Guatemala's main trading partner and its naturally competitive geographic location offers the best conditions for companies that need to relocate part of their production chains close to their contracting markets. Guatemala offers preferential access to several markets since it has 14 trade agreements, 19 bilateral agreements and the Association Agreement with the European Union.

Guatemala has the most robust installed capacity for electrical energy production in Central America and the most competitive price in the region. It also has promotional tools for investment such as special economic development zones, free trade zones and promotion for the maquila export activity. Guatemala's labor stands out in the region due to its cost and quality.

Guatemala has sound and stable macroeconomics¹ and it is ranked among

the best countries in Latin America regarding business culture, stance against business risk, banks stability and credit gap². The country is the gateway to Central America and Mesoamerica, air transport arrives to the US East Coast in 2.5 hours, while sea transport arrives in 2.5 days. Guatemala City is the most developed metropolis in the region and it is well known for its cosmopolitan atmosphere and openness to cultural diversity. It has first class private education and a spring-like climate that facilitates any production process.

The National Competitiveness Program (PRONACOM, acronym in Spanish) from the Ministry of Economy is ready to provide service and guidance to foreign investors, while supporting and facilitating reinvestment for the companies already established in the country.

The process to get an ambitious legislative agenda approved was launched in 2020, with the aim of facilitating the business climate and the country's competitiveness through reforms for the simplification of procedures, strengthening the free trade zones regime and providing guidelines for factoring and security interests, among others.

During the first year of the current administration the installation and expansion of six investment projects and the consolidation of a USD 1.5 billion portfolio were achieved. These are the increasing investments in 2021. This is the moment to take advantage of Guatemala as a country for relocation.

Guatemala does not stop!



CONTÁCTANOS:



Natalia Samayoa
Asesoría en promoción de inversión /
Investment promotion advisor
Sectores: Servicios y Turismo
📞 (502) 3055-2632
✉️ nsamayoa@pronacom.org



Alejandro Moscoso
Asesoría en promoción de inversión /
Investment promotion advisor
Sectores: Comercio y Manufactura
📞 (502) 3054-9420
✉️ amoscoso@pronacom.org



Diego Meneses
Asesoría en promoción de inversión /
Investment promotion advisor
Sector: Infraestructura
📞 (502) 3054-8772
✉️ dmeneses@pronacom.org



Mariana Córdón
Asesoría en promoción de inversión /
Investment promotion advisor
Sector: Energía
📞 (502) 3055-2978
✉️ mardon@pronacom.org



Sirin Mubarak
Asesoría en promoción de la Reinversión /
Reinvestment promotion advisor
Sectores: Vestuario / textiles y Manufactura
📞 (502) 3055-2651
✉️ smubarak@pronacom.org



Fuente:

¹ Bank of Guatemala presents the revised 2021 GDP growth projection for Guatemala, which is estimated at a low band of 2.5 and a high band of 4.5 with an average of 3.5%. The country's risk ranking is very close to reaching the investment grade: Fitch Ratings (BB- stable), Moody's (Ba1); Standard & Poor's (BB-).

² World Economic Forum (2019) The Global Competitiveness Report. Geneva. Professor Klaus Schwab.

The efficient tax credit return: An opportunity to support the economy with liquidity in post- pandemic times



Alvaro González Ricci

Minister of Public Finance Guatemala

In accordance to the legal provisions that regulate a tax credit return, taxpayers who are dedicated to exporting will be entitled to a tax credit return when tax has been generated by import, acquisition of goods or the use of services that are applied to acts or operations subject to taxes, linked to the manufacturing process or the commercialization of goods and services of the taxpayer.

It is recognized that this credit return has been

subjected to many studies and reforms so that as of today there are four regimes taxpayers can use, the so called “General” regime being the one which has been brought to question the most often because of delays of even 36 months, which lessens efficiency in the return and trust in the productive sector.

As stated before, taxpayers that qualify to this claim can use the following regimes:

Regime	Description
General	It includes the remnants of the special regime
Optional	It requires the opinion from the Public Accountant and Auditor
Special	Return of 75% when the application does not exceed Q500,000 and 60% when the application exceeds Q500,000. The remnant is requested through the general regime
Special Electronic	Approved by the Congress of the Republic in 2019



According to SAT (Spanish acronym for Superintendence of Tax Administration) the Optional, Special and Special Electronic regimes do not present any “return dam” problems and all applications through these

regimes are timely dealt with. However, the General Regime, as of September 30th 2020, had accumulated an amount of claims of almost Q2 billion, with a number of files close to 1600.

Jam of applications for Tax Credit Return

General Regime

Year of Submission to SAT	Data as of August 31st		Applications submitted in the month of the report	Amount from applications in the reporting month	Data as of September 30th	
	Submitted applications	Amount required			Submitted applications	Amount requested
2018	304	335,326,294.58			243	253,055,702.69
2019	832	1,025,432,066.99			825	1,010,794,623.13
2020	436	642,572,887.38	79	77,070,682.26	514*	698,800,762.64
TOTAL	1,572	2,003,331,248.95	79	77,070,682.26	1,582	1,962,651,088.46

Information according to communication of October 13, 2020.

Source: Inspection Agency.

This problem led the Executive Power to propose tax policy options, aimed at facilitating and speeding the return, without loss of control by the Tax Administration, taking advantage of technological progress that also allows to strengthening a two-way relationship of "trust" between taxpayer and SAT.

With the entry into force of Decree No. 4 - 2019, the Special Electronic Regime of Tax Credit Return of Value Added Tax (IVA, the acronym

in Spanish) was incorporated as another option for taxpayers who claim such tax credit, for their export operations. One of the most important aspects the provisions incorporated is that it allows the return more efficiently to service exporters such as call centers, IT services providers, advertising, among others. These types of companies could only use the return general regime which proposed the filing of applications by quarter or semester, given its characteristics.

Some of the main advantages of the Special Electronic Regime are the following:

1. 100% of VAT credit return on a monthly basis.
2. Applicable to goods and services exporters, without limiting the application to the Agriculture sector.
3. Application made by electronic means through the Virtual Agency.
4. Updating as exporters in January of every year, which means the updating is done once a year, as opposed to the mandatory six-monthly updating established for

taxpayers registered under the Special Regime.

The Ministry of Public Finance, in its capacity as Chairman of the SAT Board of Directors, has proposed to the Tax Administration the effective streamlining and operationalization of this regime, which is why SAT has implemented protocols for taxpayers to join it, because with the latest available information, the regime has not been used as expected, even though the return takes 45 days on average.

Authorized Tax Credit Return to Exporters

Millions of Quetzals

MONTH	JANUARY		FEBRUARY		MARCH		APRIL		MAY		JUNE	
	#	Monto	#	Monto	#	Monto	#	Monto	#	Monto	#	Monto
AUTORIZADAS	153	108.18	151	99.77	107	47.42	181	69.74	181	110.9	149	90.24
Régimen Especial	100	41.69	98	51.17	77	26.72	135	26.70	135	62.10	116	53.49
Régimen Optativo	11	36.95	9	22.97	8	9.27	8	21.42	8	27.61	8	12.64
Régimen General	42	29.53	44	25.62	22	11.43	37	21.62	37	20.42	22	23.23
Régimen Especial Electrónico	0	-	0	-	0	-	1	-	1	0.05	3	0.88

MES	JULY		AUGUST		SEPTEMBER		TOTAL	
	#	Amount	#	Amount	#	Amount	#	Amount
AUTHORIZED	178	120.98	118	94.25	166	102.74	1,284	843.50
Special Regime	138	72.24	88	44.20	99	102.74	893	420.20
Optional Regime	10	25.72	6	23.70	8	41.88	76	205.60
General Regime	26	22.45	22	25.88	45	25.32	291	215.00
Special Electronic Regime	4	0.57	2	0.47	14	34.81	24	2.70

*Data according to communication from October 13th, 2020

Source: Control Division

On the other hand, it is important to mention that the injection of more liquidity into the economy could mean the availability of financing more productive activities and generating a snowball effect on economic activity.

Therefore, the higher the level of economic

activity is, the higher the tax collection will be, in accordance to the increment, boosting a sustainable and mutually beneficial growth for the private sector, as well as a greater contribution to the financing of public goods and services, implied in the increase of tax collection.



TUS ENVÍOS A NORTEAMÉRICA Y CENTROAMÉRICA, **RÁPIDO Y SIMPLE CON DHL**

Con un solo proveedor, conecta tus importaciones y exportaciones brindándote la mejor experiencia.

- Mejores tiempos de tránsito
- Servicio puerta a puerta
- Servicio de liberación de aduanas
- Visibilidad de tu envío 24/7

¡Pregúntanos
por envíos
mayores a
30 kg!

Para más información escríbenos a **gtlsales@dhl.com**.

dhl.com.gt



Measures at the border and the Fight against Counterfeiting in Guatemala: A call for urgent action. We can make it with determination!



Sebastian Soto
Founding Partner

The measures at the border are actions aimed at avoiding entering into the country products that may deceive the consumer and in some cases, even be hazardous to their health. The State of Guatemala, in strict compliance with its constitutional mandate, must protect the individual and hence, it must dedicate special interest in matters of border measures and the selling of counterfeit products in the country.

An adequate and functional system of measures at the border is aimed at protecting the property of individuals, particularly the intellectual property of individuals who want to sell and commercialize their products, free of imitations or counterfeiting coming from other countries that want to improperly take advantage of the prestige and renown of third parties. Intellectual property, an extension of copyright guaranteed by our Constitution, allows individuals to ensure property of their mental creations, expressed in a trademark, invention or any other way in which ideas can be depicted.

At the time of entering products into the country, across our borders, a primary function of the State is to ensure that the products that will be made available in the

Guatemalan market, for use or consumption, meet the requirements of quality, health and commercialization, which is achieved in most cases, by complying with the requirement of originality. Authenticity or originality greatly increases the likelihood of coming to the conclusion that a given product has followed the control standards for the proper manufacturing and commercialization of the products, in compliance with applicable legal regulations, which consumers recognize through the brand itself that identifies the product. In other words, the consumer, with the mere existence of the trademark, concludes that the product has been through all the expected quality or health parameters. In this so competitive and specialized world it is common to find illegal factories or manufacturing centers abroad with advanced technology using third party recognizable trademarks to deceive the public and induce consumers in our country to buy products with recognizable trademarks. When this happens, due to the degree of sophistication, the consumer can be easily deceived. This deceit may therefore put at risk the health of the consumer, when we consider consumable products or products which, because of deficiencies, can have a harmful effect on the

integrity of individuals, e.g. car parts. Therefore, and especially during COVID times, should the State take measures to prevent the entering of products that may harm consumers? The answer to that is obvious.

Therefore, if products that enter the country do not meet authenticity requirements, the State must act to protect the rights of consumers and those who have the legitimate right to manufacture or market legitimate products with trademarks that are their own. This allows, as has been stated, that the products meet the quality or health requirements that the consumer expects, and this prevents their health from being at risk in some cases. In this state mission, the State of Guatemala must still take measures to raise that level of protection, as a priority issue. If the State succeeds in increasing controls in this regard, we will have resolved much of the issue of marketing counterfeit goods in the country, since the only thing left to control would be the local counterfeiting.

The question now is, what have we done in Guatemala? What else do we have to do? Guatemala, like many other countries, is part of a quite comprehensive intellectual property protection system that dictates,

among other things, the need to implement border measures. In particular, the regulation applicable to measures originates from the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS) promoted by the World Trade Organization. Guatemala became part of TRIPS when it became a member of the World Trade Organization on July 21st, 1995, and from then on, it began a process of legislative adaptation, which resulted in the entry into force of the Copyright and Related Rights Act, Decree 33-98 and, later on, the Industrial Property Law, Decree 57-2000, which incorporated border measures into Guatemalan law. The measures were also added to the Copyright and Related Rights Act through Decree 56-2000.

Having a regulation is, naturally, an important step. However, Guatemala must take action to ensure that the regulation is effectively implemented. This is achieved, in part, through a legislative update, such as allowing officials on their own accord, under no pressure, to take action to prevent entering counterfeit products, without incurring liability. However, as long as changes are not achieved at the legislative level, effectiveness for the most part can be achieved through what we call political will and the use of technology.



A competitive airport through modernization and expansion of the air cargo terminal



By Ana Silvia de Castillo

Trade Facilitation Manager

The increase in air traffic in recent decades has generated a trend towards the creation of larger and larger airports or the expansion and modernization of existing ones.

The air transport sector contributes significantly to Guatemala's economy, not only through tourism and investment but also because it helps businesses commercialize their products and services around the world, highlighting the fact that an important and growing share of the trade of goods is made by air through the fastest mode of transport for the development of logistics operations and international trade.

Guatemala has one air cargo terminal that has been successfully operated by Asociación para el Desarrollo Económico y Social de Aeropuertos y Puertos COMBEX-IM (Association for the Economic and Social Development of Airports and Ports COMBEX-IM) since 1989, an Association enabled by the Customs Service as a Temporary Customs warehouse.

The international air cargo sector is very competitive and has gone through constant crisis situations followed by expansion periods ever since the start. A case in point is 2020 and the global pandemic; as part of the protocols

and measures to contain the spread of the virus, regular passenger flights, where an important percentage of the merchandise is transported, were canceled.

Currently, from the merchandise traffic standpoint, airports are logistic platforms where all types of operations related to air cargo (reception, storage, customs dispatch, etc.) are handled. The increase in air traffic in recent decades has generated a trend towards the creation of larger and larger airports or the expansion and modernization of existing ones. In Guatemala, a study on the modernization and operation of La Aurora International Airport (MGGT) was published in 2019 and despite the fact that this report did not focus on the expansion of the air cargo terminal, there is a complementary report prepared by the Inter-American Development Bank (IADB) in 2020 that recommends the need for expansion and modernization.

The latter is based on the fact that the air cargo terminal operated by COMBEX-IM has not had an expansion in the land area for its operations in the last 30 years. While true, models of investment, reinvestment and constant modernization in existing infrastructure have been carried out by the operator in order to modernize and maintain the facilities to meet the needs of trade. However, the limiting

factor is latent and obstructs a comprehensive improvement to the air sector, in the face of trade growth. Currently, all airlines carrying cargo, (freighters and passengers) are being served, a sizable amount of shipments that need minimal and optimal loading/unloading times. This is why the Association stays at the forefront with current equipment and infrastructure, in compliance with regulations on aviation safety and customs service.

The IABD report is optimistic and proposes the possibility of tripling the current cargo space and reach 60K square meters in 25 years, for which the operator will need an investment of US \$10.8 million for operational infrastructure in the warehouse, trusting the cargo volume continues growing above a certain level, thus becoming a load center.

According to the IADB conclusions, La Aurora Airport “has great potential for the development of the air cargo business that could be curbed by the limitations imposed by the current infrastructure.”

It is important and vital to stress that the competitiveness that the air cargo terminal may have, as well as La Aurora International

Airport, are key and fundamental elements for Guatemala's competitiveness. COMBEX-IM, representing the logistics platform of air cargo, has made efforts to maintain the dynamics of the evolution of international trade; constant dynamics that requires rapid change and agility to meet the needs.

COMBEX-IM has several warehouses for perishable, non-perishable and courier products. From the proposals the study puts forward, the one they recommend and that suits Guatemala the best is the option of horizontal development with expansion of the current area and with access to platforms because the loading terminals usually have two access sides, by land (docks for the entry and exit of goods) and by air (facilities and means for sending and receiving cargo to and from aircraft).

The decision is now up to Government, after technical discussions to be had, having sustainable airport development strategies that are essential to optimize the facility of connectivity, competitiveness in costs and infrastructure, all in accordance with the needs of Trade.



With the necessary political will, through minimum regulation, IT systems or applications could be generated on mobile devices that allow public officials or employees at the borders and customs to monitor the trademarks registered with their logos (indicating the products they protect) and identifying the lawyers in charge of ensuring the protection of the trademark, in case it is necessary to contact them so that they can state their case about an illicit act. These systems could have the artificial intelligence necessary to be able to evaluate the product questioned through a photograph and determine whether the products are fake or real, which is currently determined through direct telephone consultations or through chats with company officials responsible for validating authenticity. The possibility of

innovation in this field can be limitless. We must take the first steps now!

The innovations in the government administration can occur through regulations that should not be complicated to be issued. All these efforts may be accompanied by providing the physical and active presence of branches or agencies of the Intellectual Property Registry or the Public Ministry at border posts. The Judicial Body, for its part, could enable specific courts to hear requests for border measures, with duly trained officials in the field. This would allow complaints to be received and acted on immediately, or to provide useful information to customs employees to take appropriate actions. There are countries that have made progress in this regard with which Guatemala maintains trade



relations such as the Dominican Republic. Even within the context of DR-CAFTA, we could generate the respective collaborative tools that allow us to improve our border action system, through the collaboration of nearby countries that are willing to support us. There are also international organizations, such as the International Chamber of Commerce (ICC), the International Trademark Association (INTA), and the American Bilateral Chambers of Commerce (AMCHAMS) themselves, through their specialized committees or units, that can provide valuable resources to guide us in the process or way in taking actions to improve our systems at borders which would not represent any expense to the State. We must, as Guatemalans, take advantage of the opportunities at hand. Let's not waste them.

Counterfeiting can be fought with a will, making the best use of our current regulations. If we stop counterfeiting at the entry points of the country we avoid more complex actions to stop the commercialization of counterfeit products that have already entered the country. When products enter, they become in the vast majority of cases part of a distribution and sales chain that can be far more complicated to counteract. It may be more costly for the country, therefore, not to have effective border measures. The border measures mechanism to counter piracy remains very far from being agile and efficient, nearly 15 years after the FTA with the US, Central America and the Dominican Republic entered into force. It is necessary to act with determination!



Part-time work: Is it legally viable now?



Oscar Alfredo Pineda Chavarría

Partner

A long time has passed since the International Labour Organization (ILO) did the first studies on part-time work in 1963, when they submitted a preliminary evaluation that called for regulations in this type of work and therefore provide new ways of organizing work with changes in the production system, later reflected on the enactment of ILO's Convention in 1994.

Guatemala was the 17th country to ratify it in 2018, and since then we have written, presented and debated sufficiently on this issue, being appropriate to recap the most important points of it:

1. The prime objective of the Convention is to ensure the protection of part-time workers from working conditions and social security.
2. The Convention allows the State of Guatemala to recognize the importance part-time work has for the economy, the need to take into account part-time work in employment policies as a way to open new possibilities of employment.
3. The Convention's provisions do not affect more favorable regulations that are applicable to part-time workers

who are subject to other international work conventions, national legislation or collective agreements.

4. Part-time work is any salaried work whose labor activity has a normal duration less than that of full-time workers.
5. The Convention recognizes a new working day different from a regular one for workers and part-time and hourly work under conditions equivalent to the ones full-time workers have, such as maternity recognition and protection, severance of working relationship, annual leave, holidays and sick leave, among others.
6. Convention 175 from ILO is a solution as the subject of part-time work is not mentioned in Article 102 Letter g) of the Political Constitution of the Republic of Guatemala.

After its ratification, on the one hand, the Executive Body issued the Government Decree 89-2019 containing the Regulations of the Convention, which was partially suspended by an Appeal for Unconstitutionality filed before the Constitutional Court; on the other hand, two law initiatives to regulate the Convention

have been presented to the Legislative Body, identified under numbers 5477 and 5778, which as of now have not completed their legislative process and therefore are not yet passed or in force.

Nevertheless, in the current scenario, Convention 175 itself provides a solid foundation for part-time hiring, as stated in the conclusions contained in the 2018 AMCHAM Labor Summit, within the panel called "Part-Time Work: From Law to Practice."

This panel was attended by Mr. Roberto Ardón, Executive Director of CACIF (Acronym in Spanish for Coordinating Committee of Agricultural, Commercial, Industrial and Financial Associations), Dr. Sergio Paixao, representative of the General Director of

ILO in Guatemala, and Mr. Marcelo Richter, President of the Ibero-American Association of Labor Law and Social Security Jurists "Doctor Guillermo Cabanellas" Guatemala branch, a panel which I had the honor to "MC" and moderate as Chairman of the Legal Committee on Labor and Human Resources of our Chamber.

Among the conclusions, current and applicable now, the following are worth mentioning:

1. One of the immediate benefits of the Convention implementation is providing decent working condition to part-time workers, such as social security, annual leave, Christmas bonus and other labor benefits.



2. The Convention allows consolidating the new dynamics of social dialogue in the country and it is an instrument to promote Decent Labor.
3. The Convention is strategic for labor relations in Guatemala.
4. Convention 175 is in force now and it is a sound foundation for part-time hiring and thus employers can invoke it and fully and lawfully use it to hire part-time or hourly paid workers. However, currently there are no rulings or law in force for it.
5. The Convention is the appropriate tool to promote part-time work and serve a population in need of employment.

In conclusion, it is safe to affirm that international companies have been established and are being established successfully in Guatemala, that are currently using the part-time and hourly work day modality based on Convention 175, which has generated employees identified with their employers and their objectives, with healthy and sound work relationships, which results in less conflicts, good working

environment and therefore in excellent efficiency and performance.

It is recommended that the company that plans to settle in Guatemala, prior to establishing labor relations, be advised by a local partner: The labor Lawyer with a business approach, who accompanies it in the process of reconciling business policies with local custom, national and international legislation in this and other aspects, so that both employees and employers meet their individual and common objectives. International companies have been established and are currently being established successfully in Guatemala that operate as excellent employers, as they manage to organize and direct their human capital, balancing their leadership and discipline power with goals and incentives to their workers, which generates workers identified with their employers and their objectives, with healthy and sound employment relationships, which results in less conflict, good working environment and therefore in excellent efficiency and performance.





COMPROMETIDOS
con el desarrollo
del país.



COMBEXIM
Generamos Confianza

**Nuestros esfuerzos están
enfocados en acciones
estratégicas que
contribuyen al
DESARROLLO
ECONÓMICO Y SOCIAL DE
GUATEMALA.**

Express Aéreo Aeropuerto Internacional La Aurora
Zona 13 Guatemala, Guatemala.

www.combexim.com.gt
PBX: 2387-4949



The Consultation with Indigenous Peoples in Guatemala as seen through ILO's Convention 169



151 CENTRAL LAW
Your International
Central American Firm

Fernando Díaz Durán

Partner

There are established guidelines to carry out consultations with indigenous peoples and it is up to the State to effectively implement them to provide certainty to foreign investment which may benefit the indigenous communities in an environmentally sustainable way, and therefore, all the country.

Guatemala is a multiethnic, multicultural and multilingual country and the State recognizes, respects and promotes the different forms of living, customs and traditions. Decree 9-96 of the Congress of the Republic ratified Convention 169 from International Labour Organization, concerning Indigenous and Tribal Peoples.

The convention states that indigenous peoples must be consulted through appropriate procedures every time administrative or legislative measures susceptible to directly affect them arise. The State must establish the means for this participation, to be carried out in good faith and in accordance

to circumstances, with the aim of reaching an agreement and consent on the proposed measures. It also establishes the obligation to consult them in the face of any exploitation of existing resources in their land.

Guatemala does not have regulations for the implementation of a consultation process with indigenous peoples; some court rulings have suspended authorizations and licenses related to hydroelectric or mining projects for lack of adequate consultation with indigenous peoples. This may discourage investment in natural resource exploitation projects which could contribute to the development of indigenous communities if such projects are environmentally sustainable.

The Constitutional Court, through a **“writ of amparo” (judgement of protection)** dated May 26th, 2017, in files 90-2017, 91-2017 and 92-2017, urges the Congress of the Republic to approve legal regulations for the right to consultation of indigenous peoples. Currently, law initiative 5416 is still under discussion and in the process of being approved in a plenary session by Congress. This initiative has 29 articles and highlights the creation of

a technical consultation unit in good faith, regulates the consultative process, allows the State to make necessary decisions and mitigation measures to guarantee the rights of indigenous peoples.

In the related ruling, that convention was considered to be a rule on an equal standing to a constitutional rule, and the right of consultation must be guaranteed at all times. It states that the Ministry of Energy and Mines when authorizing hydroelectric plants must establish a plan for the implementation of consultations that must have the following guidelines: (a) **Prior.** Be carried out during the exploratory or planning stages of the project, well in advance of its implementation. b) **Informed.** Clear information on the negative and positive consequences for the community and the environment is provided, with constant communication between the parties and including independent scientific studies. and, c) **In good faith:** "it entails the establishment of a genuine dialogue

between the two parties, characterized by communication and understanding, mutual respect and good faith, with a sincere desire to reach a common agreement."

In a ruling dated on June 18th, 2020, in file 697-2019, the Constitutional Court establishes parameters to carry out the Right to Consultation of indigenous peoples in relation to mining extraction projects, based on the aforementioned guidelines in the May 26th, 2017 ruling.

We can conclude that in spite of there not being a specific law of consultation with indigenous peoples, which is necessary for legal certainty, **there are established guidelines to carry out consultations with indigenous peoples and it is up to the State to effectively implement them to provide certainty to foreign investment which may benefit the indigenous communities in an environmentally sustainable way, and therefore, all the country.**



Source:

- ILO's Convention 169 on Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries and the prior consultation to indigenous peoples in investment projects. Regional report: Colombia, Costa Rica, Guatemala, Chile. Lima: ILO, Regional Office for Latin America and the Caribbean, 2016. 112 p. Indigenous people, ILO Convention, ILO's role, community participation, attitude of directors, legal aspect, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Chile, Latin America. ISBN: 978-92-2-331109-4
- https://www.congreso.gob.gt/noticias_congreso/1868/2018/1
- Lucía Inés Xiloj Cuín; Systematization of the process of implementing the Right to Consultation with Indigenous Peoples established in Convention 169 of International Labour Organization (ILO) in Guatemala; Oxfam in Guatemala, Guatemala, 2016
- Understanding the Convention on Indigenous and Tribal Peoples, 1989 (No. 169). Manual for tripartite users of ILO. International Labour Organization, Department of International Labour Regulations - Geneva: ILO, 2013; ISBN 978-92-2-326243-3
- Convention 169 on Indigenous and Tribal Peoples; A Manual, International Labour Organization (ILO), France, 2003. ISBN 92-2-312056-X

Compliance: Understanding business from the ethical perspective



Doing business based on ethics is part of the daily commitment of executives and employees who demonstrate that it is possible to invest and do business in Guatemala in an honest and transparent way.

One of the most important factors in the business sector is to promote concrete actions to increase governability, contribute to increasing transparency and compliance with ethics in business, comply with the legal frameworks of each country and understand that the influence of our course goes beyond the local environment and extends throughout the world.

Here at ENERGUATE, as part of the INKIA Group, we have taken firm steps towards the implementation of a new Corporate Culture based on the right, ethical and law-abiding behavior, but this respect to the Rule of Law goes beyond the written word and goes forward to rise above the guidelines in the legislation.

In a cross-cutting way, we have strengthened a process of appropriation and experience of Policies and Procedures to ensure compliance with the applicable regulatory and ethical framework, for all levels in the company, in which executives and employees alike have an active participation in a transversal way.

As a good practice, we have extended the

invitation to contractors, suppliers and outsourcing companies that have a business relationship with the Distributor. The behavioral guidelines assumed at ENERGUATE are also non-negotiable and mandatory to comply with our business partners.

For the distributor, which has more than two million customers in 21 of the 22 departments in the country, it is vital to incorporate contractors and third parties into this Culture to prevent the efforts emanating from the organization from being diluted among other people and be denounced for bad practices.

We understand that this process must be embedded in the individual actions of all members of the company, which is why we have a department responsible for Corporate Compliance ruled by two basic principles: Independence and Autonomy, ensuring the effectiveness of its role.

A minefield

One of the most influential aspects is the context in which the activities of this distributor are carried out and which have required special attention. The Corruption Perception Index, which measures the degree of corruption in countries through 13 indicators, ranks Guatemala 126th among the countries with the highest number of actions outside the law.

This situation did not go unnoticed by the company, which is why it has implemented strict controls to prevent corrupt practices from being embedded in the actions of executives and employees. There is a policy of zero tolerance for these illegal approaches and doing business the right way is promoted. At a corporate level, Inkia Group launched the Compliance Culture in October 2019, involving nine countries, 1500 direct employees and more than 30 locations, as a response to the risks and challenges of working in a region prone to corruption.

Along this line, a corporate campaign was launched to make all employees participate in this culture, which includes a Code of Conduct, a Guide to use the Ethical Line and a Code of Conduct for Suppliers, so that our actions also have an impact on the change of doing business in the region.

A Policy for change

The ENERGUATE and Inkia Anti-Corruption Policy contains clear and solid tools to combat corruption through the clear and systematic approach of practices that, although not regulated by legislation, may be scenarios for gaining benefits in exchange for gifts or bribes.

On this account, the anti-corruption and anti-bribery policy of observance and general

compliance has been made evident in a categorical way; Statements of Conflicts of Interest of the company's personnel, which seeks to avoid favoritism for reasons beyond the company's own interests and the mechanisms for interacting with the authorities in a framework of respect.

Implementing these decisions has allowed us to influence our executives and employees to do the right thing and similarly, invite our contractors and third parties to comply with our ethical standards, strengthening the image of the country and the sustainable protection of the business.

This type of corporate governance, based on ethics and compliance, gives us clear guidelines in our daily dynamics, by relying on the responsibility of employees, who act at all times aligned to the Code of Ethics and work according to the expectations of our customers.

The challenge is big, we have made great progress in understanding that it is possible to do more business with integrity, to stand out from our competitors, enhance our reputation, to make a profit within the law without resorting to bribes, because we trust in our strengths, abilities and experience to demonstrate that our values remain the most important things in companies.



It is time to be an entrepreneur: How to identify and evaluate a good business idea?



Alexandro Bravo Bonino

Vicepresident for Latin America

To every concern, need or dissatisfaction that people may have, one can design an offer.

When you decide to be an entrepreneur, it is essential to be disciplined because you must be organized with your habits and persistent because you must be constant in the face of adversity. You must also build trust and empathy, both essential to build long term relationships with your potential clients. So where do ideas come from? They come from the ability to observe and listen. The ability to observe is completely different to just looking. Looking at things is just one of the many ways of facing things and paying attention to something. Observing, however, is an active process based on our experience and sensibilities. Similarly, hearing is a biological ability, we all are born hearing, but listening is the ability an individual develops to hear, perceive and interpret what people sometimes do not express.

Entrepreneurs who have these skills tend to visualize and identify better opportunities

to undertake, as people manifest them – in most cases their concerns, dissatisfactions and needs without realizing that behind all that there is an opportunity to undertake. People used to complain because they had to go out and buy some medicine at the drugstore or because of the insecurity and delay in the timely response of taxi services, so someone consciously observed that there was a concern, a need or dissatisfaction and made an offer to the market developing the service of medicines delivery from drugstores and taxi service like UBER among others. Hence, to every concern, need or dissatisfaction that people may have, one can design an offer that seeks to satisfy what a homogeneous market segment seeks.

Share your idea with many people and potential clients. Try out the concept and evaluate if what you will bring to the market is well received. Call your potential clients and offer them the service or product for free and listen to what they tell you as this will allow you to correct, test, improve, learn and undertake. How do I evaluate a good business idea?

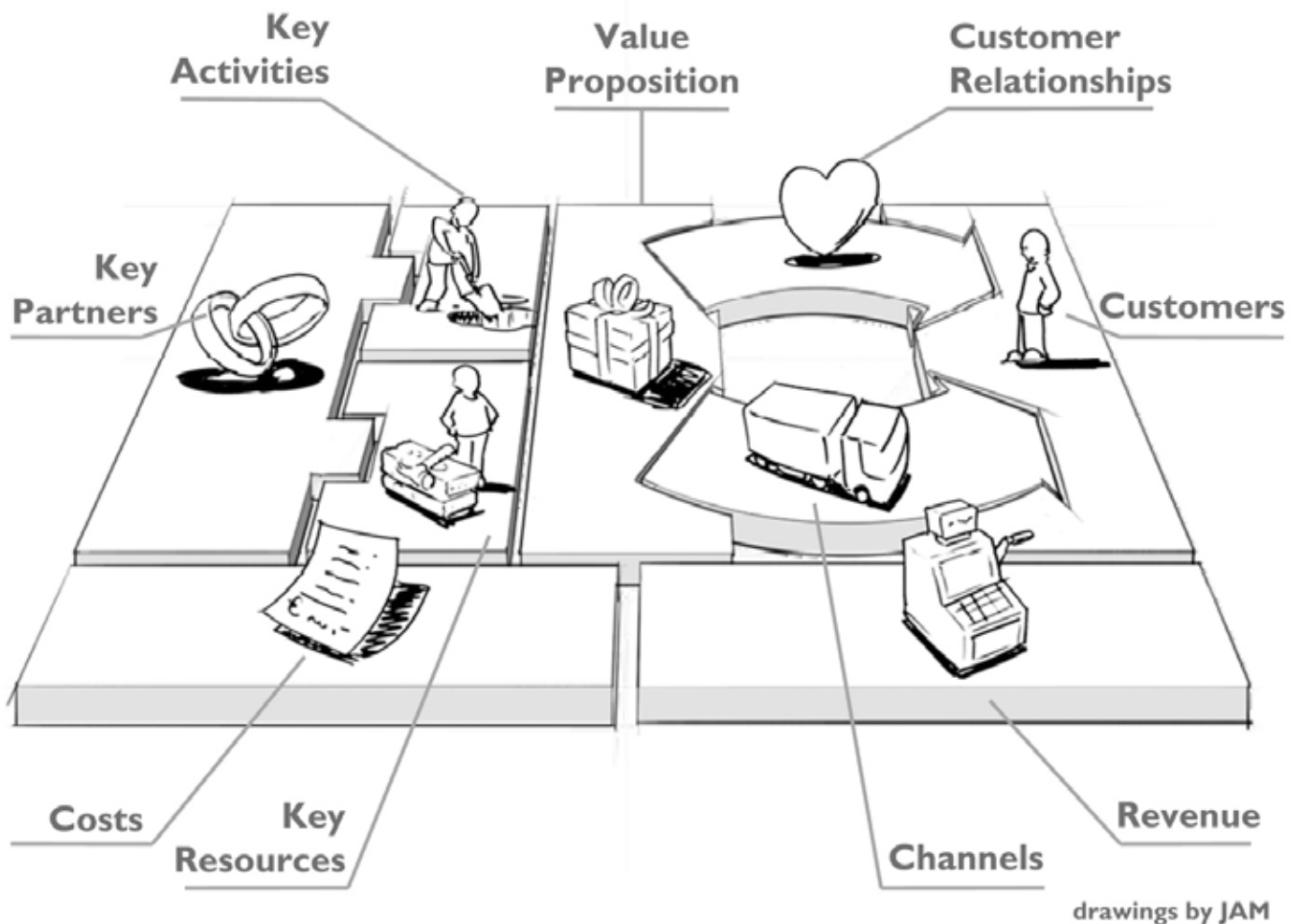
An excellent tool for this is the Business Model Canvas created by Alex Osterwalder and Yves Pigneur in 2010, a visual tool that allows us to learn the key aspects of our business and originating from initial hypotheses, also allows us to conceptualize, describe, analyze, design or redesign the business model of a Project or a company, in a common and easily understandable language, delivering this global vision that allows us to visualize how the value is delivered to the client in exchange for obtaining profitability.

This tool is divided into 9 blocks. The right side refers to what customers see (1) Segment of Customers (2) Value Proposition (3) Communication and distribution channels (4) Relationship with clients and the result of

correctly carrying out these first four points generate (5) revenue.

The left side refers to what clients do not see as key factors in our business model such as (6) Key Activities (7) Key Resources (8) Network of Allies and (9) Costs where a good project must demonstrate that the (5) revenues are greater than (9) costs.

Can I leave a challenge with you? After reading this, be aware and observe behaviors and listen to what people say about their concerns, dissatisfactions and / or needs and you will see the opportunities there are to be an entrepreneur.



(*) Image, 2010, Business Model Canvas, Alex Osterwalder.



USEFUL WEBSITES

U.S. CHAMBER OF COMMERCE

Chamber of Commerce of the United States of
America 1615 H Street, NW Washington, DC 20062-2000

Main Number: 202-659-6000
Customer Service: 1-800-638-6582
Web: www.uschamber.com

U.S. COMMERCIAL SERVICE – UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE

U.S. Embassy Guatemala
Avenida Reforma 7-01, Zona 10, 01010
Guatemala, C.A.

Main Number: 011-502-2326-4000
Web: www.buyusa.gov/guatemala
Email: office.guatemala@trade.gov

EMBASSY, CONSULATE AND DIPLOMATIC OFFICES OF GUATEMALA ABROAD

Guatemalan Embassy in Washington, D.C.
2220 R Street NW, Washington, D.C. 20008

Main Number:
(+1) 202-745-4953 / (+1) 202-745-3873

Web: www.guatemalaembassyusa.org
Email: infoembaguateeuu@minex.gob.gt



USEFUL WEBSITES

GOVERNMENT OF GUATEMALA

ATTORNEY GENERAL
www.mp.gob.gt

MINISTRY OF AGRICULTURE
www.maga.gob.gt

MINISTRY OF COMMUNICATIONS
www.civ.gob.gt

MINISTRY OF ECONOMY
www.mineco.gob.gt

MINISTRY OF EDUCATION
www.mineduc.gob.gt

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
www.minex.gob.gt

MINISTRY OF LABOR AND EMPLOYMENT
www.mintrabajo.gob.gt

MINISTRY OF MINES AND ENERGY
www.mem.gob.gt

MINISTRY OF FINANCES
www.minfin.gob.gt

MINISTRY OF HEALTH
www.mspas.gob.gt

SUPERINTENDENCY OF
TELECOMMUNICATIONS-SIT
www.sit.gob.gt

GUATEMALA CENTRAL BANK
www.banguat.gob.gt

NATIONAL INSTITUTE OF ELECTRICITY-INDE
www.inde.gob.gt

NATIONAL STATISTICS INSTITUTION
www.ine.gob.gt

CONGRESO DE LA REPÚBLICA
www.congreso.gob.gt



USEFUL WEBSITES

COMPETITIVENESS AND BUSINESS DEVELOPMENT

PRONACOM - Programa Nacional de Competitividad de Guatemala
www.pronacom.gt

FUNDESA - Fundación para el Desarrollo de Guatemala
www.fundesa.org.gt

ASÍ SE HACE – eRegulations Guatemala
www.asisehace.gt

APPAREL AND TEXTILE INDUSTRY ASSOCIATION
www.vestex.com.gt

GUATEMALAN CONSTRUCTION CHAMBER-CONSTRUGUATE
www.construguate.com

GUATEMALAN CHAMBER OF COMMERCE
www.camaradecomercio.org.gt

GUATEMALAN CHAMBER OF INDUSTRY
www.industriaguatemala.com

AGEXPORT – Asociación de Exportadores de Guatemala
www.export.com.gt



USEFUL WEBSITES

INTERNATIONAL TRADE

Seadex - Creación del código de exportador
seadex.export.com.gt

VUPE - Ventanilla Única
para las Exportaciones
vupe.export.com.gt

SAT – Superintendencia de
Administración Tributaria
portal.sat.gob.gt

U.S. Commercial Service –
Get Ready to Export
www.export.gov/Export-Education

International Chamber of
Commerce – Incoterms
www.iccwbo.org

SIECA – Secretaría de Integración
Económica Centroamericana
www.sieca.int

SECUR

Preparados para **PROTEGERTE**

Formamos los más confiables agentes de seguridad y nos dedicamos a la entrega del mejor servicio de vigilancia en Guatemala.

Nuestros agentes de seguridad son seleccionados a través de un proceso riguroso, realizando pruebas poligráficas, médicas y psicométricas.

ESPECIALISTAS EN

- Complejos residenciales
- Edificios de apartamentos

OTROS SERVICIOS

- Custodia de mercadería
- Escolta de transportes



2419-2949



oficiales.secur.com.gt



INNOVATION PARTNER
SCUDERIA FERRARI



Shell
V-Power



LLÉNALO DE EMOCIÓN

Invencible protección contra los
depósitos enemigos del desempeño.

"Medido con el estándar de la industria y con pruebas propias de Shell. Ayuda a proteger los componentes clave del sistema de combustible, como las válvulas de admisión y / o los inyectores de combustible, contra la acumulación de depósitos que disminuyen el desempeño. Los efectos y beneficios reales pueden variar según el tipo de vehículo y las condiciones y estilo de conducción. Consulte www.shell.com.gt para obtener más información."

GO WELL



Marcas Shell utilizadas bajo licencia otorgada por Shell Brands International AG.



Grant Thornton

Tax | Audit | Legal | Consulting

Europlaza World Business Center,
5a. Av. 5-55 zona 14, Torre I Of. 1504
Teléfono: +502 2213 8300
info@gt.gt.com
Guatemala City, Guatemala

© 2020 Grant Thornton Guatemala. Todos los derechos reservados.

Grant Thornton Guatemala es una firma miembro de Grant Thornton International Ltd (GTIL). GTIL y las firmas miembro no forman una sociedad internacional. GTIL y cada firma miembro, es una entidad legal independiente. Los servicios son prestados por las firmas miembro. GTIL no presta servicios a clientes. GTIL y sus firmas miembro no se representan ni obligan entre sí y no son responsables de los actos u omisiones de las demás.